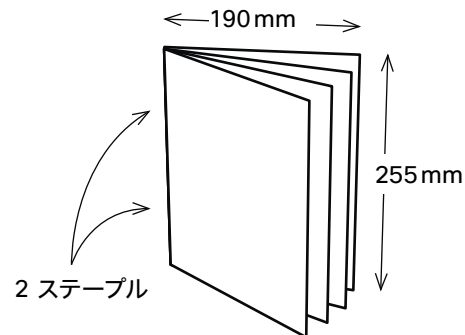


# 印刷に関する指示

備考:

## パンフレット

- ・ 40 ページ (10 枚)
- ・ 両面印刷
- ・ ページサイズ: 190 x 255 mm
- ・ V1 バインド (「Exercisebook」バインド)



## 印刷

- ・ カラー印刷

## 紙品質

- ・ 厚さ: 100 g/m<sup>2</sup>
- ・ 仕上げ: コーティングなし
- ・ 色: 自然な白色

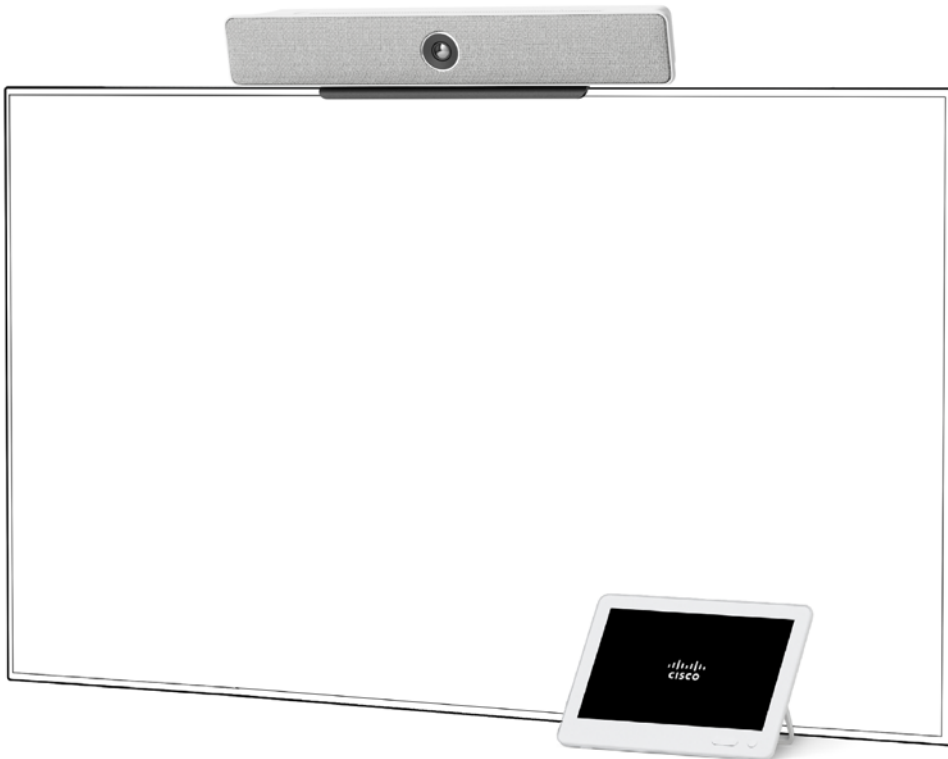
ファイルは保存しないでください。印刷するには、Doc Exchange (Cisco のセキュアな外部ファイル共有ツール) からファイルをダウンロードする必要があります。

このページは印刷から除外してください。

# Cisco Webex Room Kit Mini および Webex on Flip

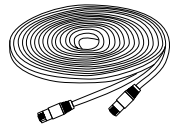
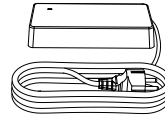
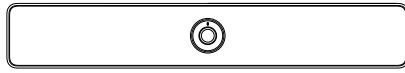
## インストールレーション ガイド

- (FR) Guide d'installation
- (DE) Installationshandbuch
- (IT) Guida per l'installazione
- (ES) Guía de instalación
- (PT) Manual de Instalação

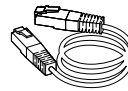


# 梱包内容 : Room Kit Mini

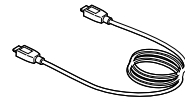
Composants fournis / Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione / Descripción general de los pasos / Conteúdo da caixa



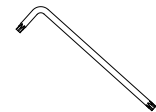
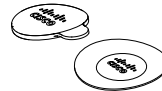
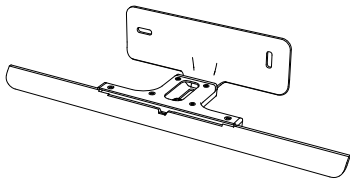
8 m/26.2 ft



5 m/16.4 ft



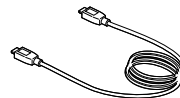
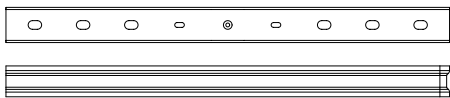
1.5 m/4.9 ft



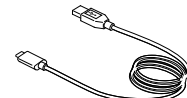
---

## 別注文

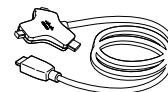
Commandés séparément / Separat bestellt / Ordinabili separatamente / Pedidos por separado / Encomendados em separado



8 m/26.2 ft



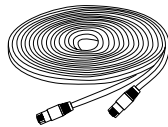
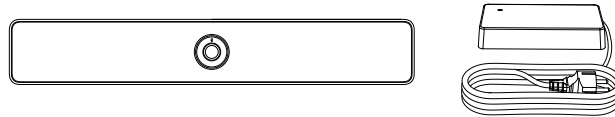
4 m/13.1 ft



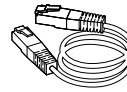
9 m/29.5 ft

# 梱包内容: Webex on Flip

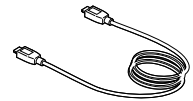
Composants fournis / Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione / Descripción general de los pasos / Conteúdo da caixa



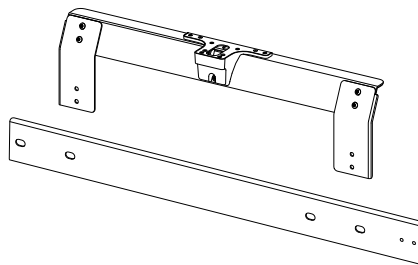
8 m/26.2 ft



5 m/16.4 ft



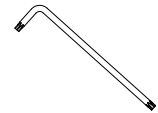
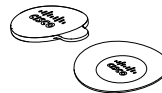
1.5 m/4.9 ft



 ×4

 ×4

 ×4



## Samsung Flip アクセサリの梱包内容

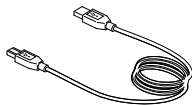
À partir de la boîte d'accessoires Samsung Flip

Aus der Zubehörbox von Samsung Flip

Dalla cassetta degli accessori di Samsung Flip

De la caja de accesorios de Samsung Flip

Da caixa de acessórios do Samsung Flip



## Samsung Flip 壁面マウント ブラケット WMN4277SE の梱包内容

À partir de la boîte de support de montage mural Samsung Flip WMN4277SE

Aus der Box der Samsung Flip Wandhalterung WMN4277SE

Dalla cassetta degli accessori WMN4277SE - Staffa di montaggio a parete di Samsung Flip

De la caja WMN4277SE de soporte de montaje en pared de Samsung Flip

Da caixa do suporte de montagem na parede do Samsung Flip WMN4277SE



×4



×4



×4

M8X71

# 設置に関する推奨事項

Conseils pour le montage / Montage-Empfehlungen / Consigli di montaggio / Recomendaciones de montaje / Recomendações de montagem

Room Kit Mini は打ち合わせスペースと小部屋向けに作成されています。最大 65 インチのスクリーンを使用することを推奨します。

カメラのレンズの高さは 112-183 cm (44"-72") である必要があります。

Le système Room Kit Mini est fait pour les espaces de travail et salles de réunion de taille restreinte. Nous vous recommandons d'utiliser un écran d'une taille maximale de 65 pouces (165cm).

Das Room Kit Mini ist für kleine Konferenzräume gedacht. Wir empfehlen einen maximal 65 Zoll großen Bildschirm.

Sie können das Room Kit Mini an der Wand oder direkt

Il Room Kit Mini è pensato per spazi raccolti e sale di piccole dimensioni. Consigliamo di utilizzare uno schermo non più grande di 65 pollici.

È possibile montare il Room Kit Mini sulla parete

Room Kit Mini se ha creado para espacios de reunión y habitaciones pequeñas. Recomendamos utilizar una pantalla de 65 pulgadas como máximo.

Puede instalar Room Kit Mini en la pared o directamente

O Room Kit Mini foi concebido para espaços informais e salas pequenas. Recomenda-se a utilização de um ecrã com um máximo de 65 polegadas.



メディアバーを覆わないでください

オーバーヒートを防ぐために、メディアバーを何かで覆ったり、狭いスペースに配置しないでください。

*ATTENTION à ne pas couvrir la mediabar*

Pour éviter toute surchauffe, la mediabar ne doit pas être couverte ou placée dans une alcôve.

*WARNUNG: Die Medienleiste darf nicht verdeckt werden*

Um ein Überhitzen zu vermeiden, darf die Medienleiste nicht abgedeckt oder in einer Nische aufgestellt werden.

Room Kit Mini を壁面に装着するか、またはスクリーンに直接設置することができます (スクリーン マウントを別途注文)。どちらの場合も、スクリーンの上または下に取り付けることができます。

Le Room Kit Mini peut être fixé au mur ou directement à l'écran (la fixation à l'écran doit être commandé séparément). Dans les deux cas, le Room Kit Mini peut être monté au dessus ou en dessous de l'écran.

am Bildschirm befestigen (Bildschirmhalterung separat zu bestellen). In beiden Fällen können Sie es über oder unter dem Bildschirm anbringen.

o direttamente sullo schermo (supporto dello schermo da ordinare separatamente). In entrambi i casi, è possibile montarlo sopra o sotto lo schermo.

en la pantalla (el soporte de la pantalla se pide por separado). En ambos casos, se puede instalar encima o debajo de la pantalla.

Pode montar o Room Kit Mini na parede ou diretamente no ecrã (montagem de ecrã encomendada em separado). Em ambos os casos, pode montar acima ou abaixo do ecrã.

*ATTENZIONE Non coprire la barra multimediale*

Per evitare il surriscaldamento, la barra multimediale non deve essere coperta o posta in una nicchia.

*ADVERTENCIA No cubra la barra multimedia*

Para evitar el sobrecalentamiento, la barra multimedia no debe cubrirse ni colocarse en un hueco.

*AVISO Não cobrir a barra multimédia*

Para evitar o sobreaquecimento, não deve cobrir a barra multimédia nem colocá-la num nicho.

# 手順

Étapes / Schritte / Procedura / Pasos / Passos

## 1. 取り付け方法の選択

Sélectionnez une option de montage / Montageoption auswählen / Selezionare un'opzione di montaggio / Seleccionar la opción de montaje / Seleção da opção de montagem

A: 壁面への取り付け

*Montage mural*

*Wandmontage*

*Montaggio a parete*

*Montaje en pared*

*Montagem na parede*

P: 8-11

B: スクリーンへの取り付け

*Montage sur écran*

*Bildschirm-Montage*

*Montaggio dello schermo*

*Soporte de la pantalla*

*Montagem no ecrã*

P: 12-21

C: *Webex on Flip*

P: 22-29

## 2. ケーブル接続

Connecter des câbles / Kabel anschließen / Collegare i cavi / Conectar los cables / Ligar os cabos

A: *Room Kit Mini*

P: 30-31

B: *Webex on Flip*

P: 32-33

## 3. カメラアングルの調整

Ajuster l'angle de la caméra / Kamerawinkel anpassen / Regolare l'angolo della videocamera / Ajustar el ángulo de la cámara / Ajuste do ângulo da câmara

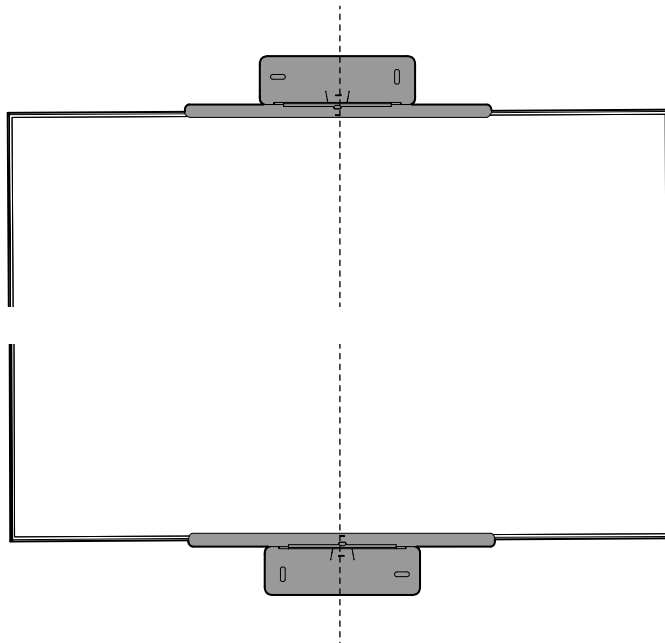
P: 34

## 1 A. 壁面への取り付け

Fixation murale / Wandhalterung / Montaggio a parete / Montaje en pared / Montagem na parede

メディアバーをスクリーンに直接取り付けるには、ステップ 1B に移動します。

Passez à l'étape 1 B pour fixer la mediabar directement à l'écran. / Gehen Sie zu Schritt 1 B, wenn Sie die Medienleiste direkt auf dem Bildschirm montieren möchten. / Andare al aggio 1 B se si desidera montare la barra multimediale direttamente sullo desidera. / Si quiere montar la barra multimedia directamente en la pantalla, vaya al paso 1 B. / Avance para o Passo 1 B se pretender montar a barra multimédia diretamente no ecrã.



壁面取り付け型システムはサイズも重量も大きいため、このガイドの設置手順に従って安全に設置することが重要です。

壁と取り付け金具が、製品を安全に支えるようにする必要があります。

壁面取り付け型システムは、国と地域の建物に関する規制に従って、有資格者が設置する必要があります。

En raison de la taille et du poids de ce produit, il est important que le système fixé au mur soit installé de manière sécurisée, conformément à ces instructions d'installation.

Le mur et le matériel de montage doivent pouvoir supporter le produit en toute sécurité.

Le système de fixation mural doit être installé par du personnel formé, conformément aux codes de construction national provincial et municipal.

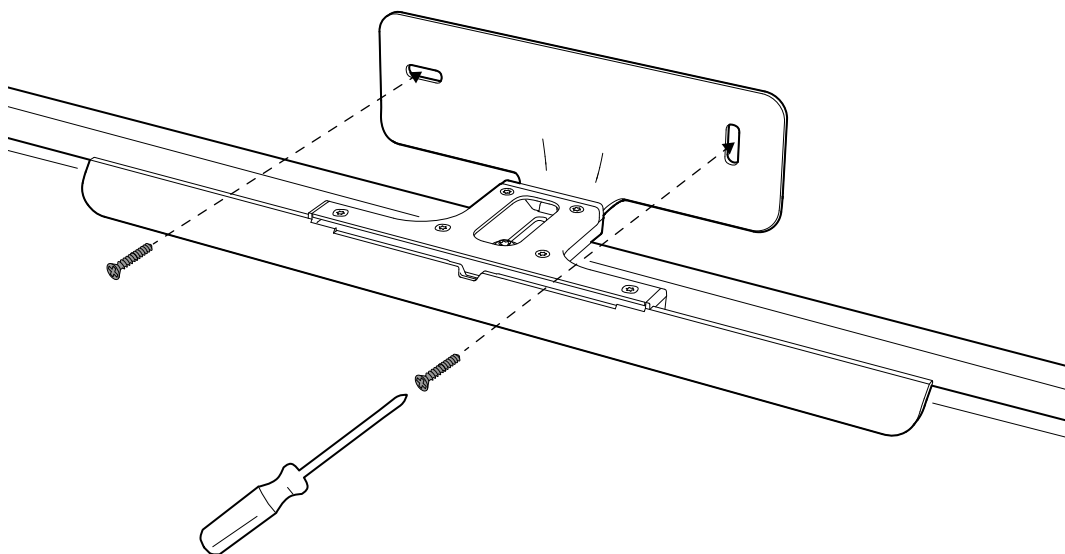
Aufgrund von Größe und Gewicht dieses Produkts ist es wichtig, dass das System für die Wandmontage der Installationsanleitung entsprechend sicher installiert wird.

Das Wand- und Montagezubehör muss das Produkt auf sichere Weise befestigen.

Das System für die Wandmontage muss gemäß den staatlichen und örtlichen Bauvorschriften von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden.

## 壁面取り付けを固定する

Fixez le support mural / Befestigen der Wandhalterung / Fissare il supporto a parete / Fije el soporte de montaje en pared / Apertar o suporte de parede



A causa delle dimensioni e del peso di questo prodotto, è importante che il sistema a parete sia installato in condizioni di sicurezza seguendo le presenti istruzioni di installazione.

La parete e il materiale di montaggio devono essere in grado di sostenere il prodotto in condizioni di sicurezza.

Il sistema a parete deve essere installato da personale qualificato in conformità alle norme nazionali e locali.

Debido al tamaño y volumen del producto, es importante que el sistema de montaje en pared se instale de forma segura según estas instrucciones.

La pared y el hardware de montaje deben ofrecer seguridad para la instalación del producto.

El sistema de montaje en pared debe ser instalado por personal cualificado, de acuerdo con las normativas estatales y locales de construcción.

Devido à dimensão e ao peso deste produto, é importante que o sistema montado na parede seja instalado de modo seguro de acordo com estas instruções de instalação.

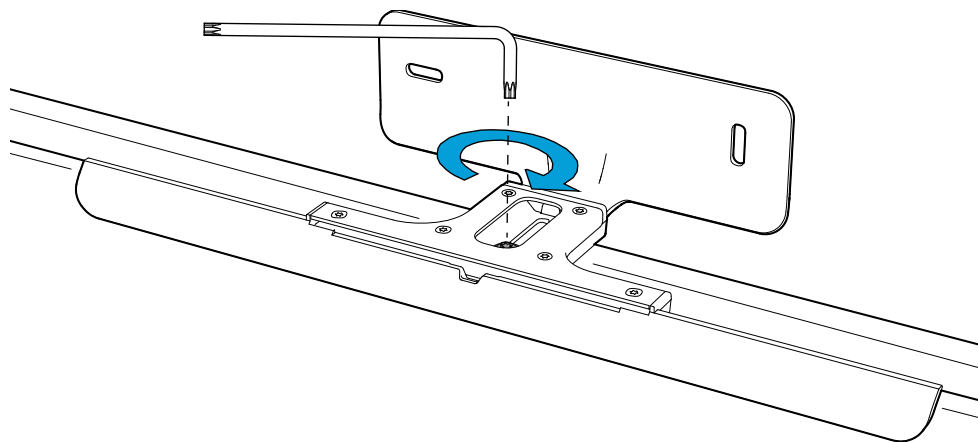
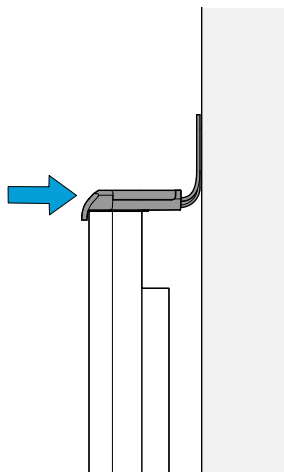
O hardware de parede e montagem deve ser capaz de suportar o produto de forma segura.

O sistema montado na parede deve ser instalado por pessoal qualificado, em conformidade com as regulamentações de construção estatais e locais.



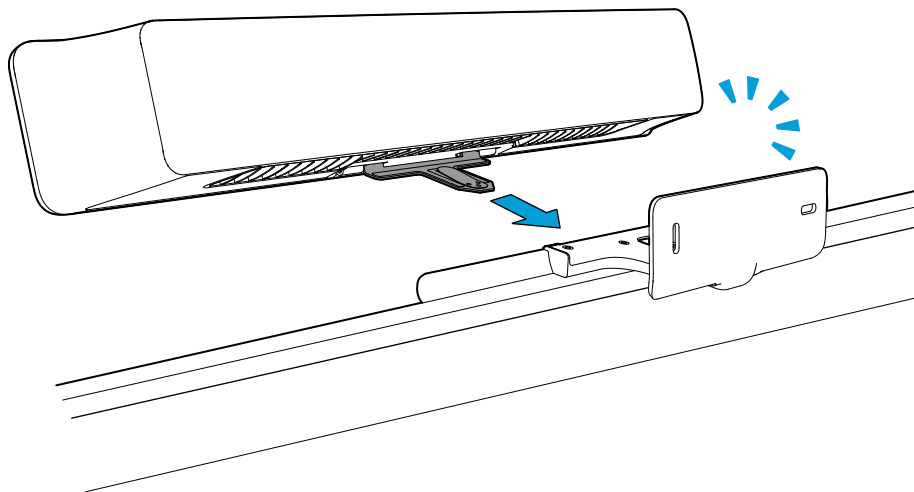
## 位置を調整し、ネジを上には締める

Ajustez la position et serrez la vis du dessus / Passen Sie die Position an und ziehen Sie die Schraube oben fest / Regolare la posizione e serrare la vite nella parte superiore / Ajuste la posición y apriete el tornillo de la parte superior / Ajuste a posição e aperte o parafuso na parte superior



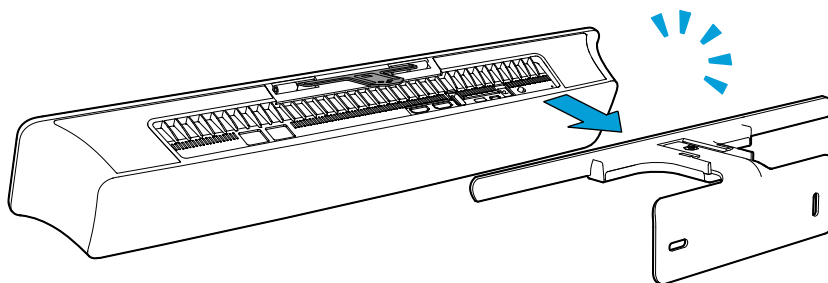
## メディアバーを配置する

Placez la mediabar / Platzieren Sie die Medienleiste / Posizionare la barra multimediale  
/ Coloque la barra multimedia / Coloque a barra multimédia



反転してスクリーンの下に置く。

Faites pivoter la barre pour la faire passer sous l'écran. / Zur Platzierung unterhalb des Bildschirms drehen Sie sie um. / Capovolgere la barra multimediale per effettuare l'installazione sotto lo schermo. / Voltar para colocarlo debajo de la pantalla. / Inverta a posição para colocar por baixo do ecrã.

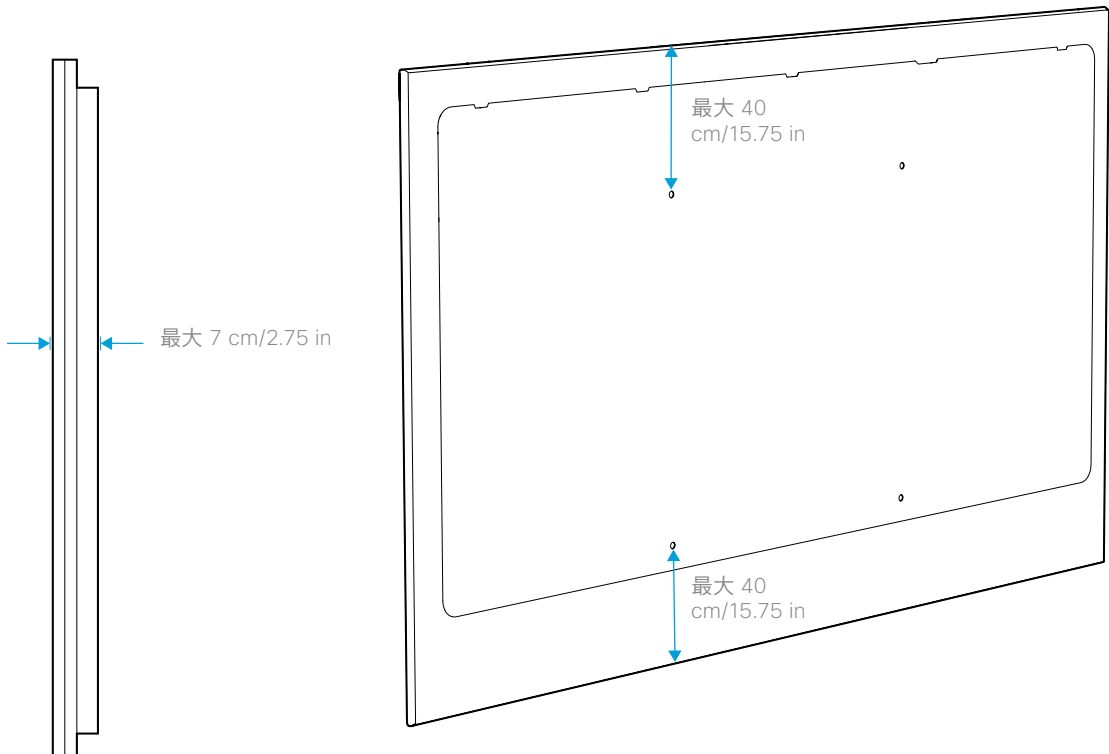


## 1 B. スクリーンへの取り付け

Fixation à l'écran / Bildschirm-Montage / Montaggio dello schermo  
/ Soporte de la pantalla / Montagem no ecrã

メディアバーを壁面にマウントした場合は、ステップ 2 に進みます。

Passez directement à l'étape 2 si vous avez fixé la mediabar au mur. / Gehen Sie direkt zu Schritt 2, wenn Sie die Medienleiste an der Wand angebracht haben. / Se la barra multimediale è già montata sulla parete, andare direttamente al passaggio 2. / Si ha montado la barra multimedia en la pared, vaya directamente al paso 2. / Avance diretamente para o Passo 2 se tiver montado a barra multimédia na parede.



スクリーンが標準 VESA マウントに取り付けられている場合は、メディアバーのスクリーン マウントを、スクリーンと VESA スクリーン マウントの間に配置できます。

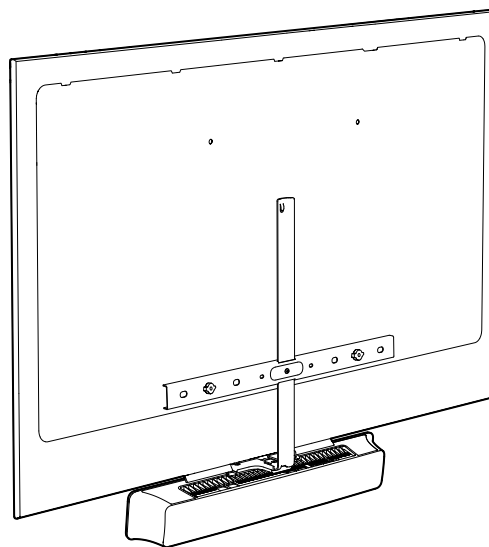
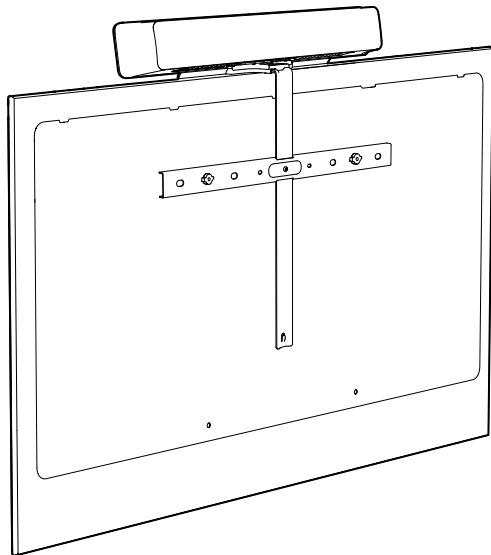
Si l'écran est monté sur un support VESA standard, la fixation à l'écran de la mediabar peut être placée entre l'écran et la fixation à l'écran VESA.

Wenn Ihr Bildschirm mit einer standardmäßigen VESA-Befestigung angebracht ist, können Sie die Bildschirmbefestigung der Medienleiste zwischen dem Bildschirm und der VESA Bildschirmbefestigung anbringen.

Se lo schermo è montato su un supporto VESA standard, è possibile posizionare il supporto schermo della barra multimediale tra lo schermo e il supporto VESA.

Si la pantalla está montada en un soporte VESA estándar, puede colocar el soporte de la pantalla de la barra multimedia entre la pantalla y el soporte de la pantalla VESA.

Se o ecrã estiver montado num suporte VESA padrão, pode colocar o suporte de ecrã da barra multimédia entre o ecrã e o suporte de ecrã VESA.



スクリーンに取り付けると、スクリーンの重心が変化する場合があります。Room Kit Mini を装着した後に、安定性を確認してください。安定しない場合は、スクリーンを壁面に取り付ける必要があります。

Si vous utilisez le support d'écran, cela peut changer le centre de gravité de l'écran. Contrôlez la stabilité de l'ensemble après le montage du système Room Kit Mini. Si le système n'est pas stable, l'écran doit être fixé au mur.

Durch die Bildschirmhalterung kann sich der Schwerpunkt des Bildschirms ändern. Überprüfen Sie die Stabilität nach der Montage des Mini-Raum-Kits. Bei Stabilitätsproblemen sollte der Bildschirm an der Wand angebracht werden.

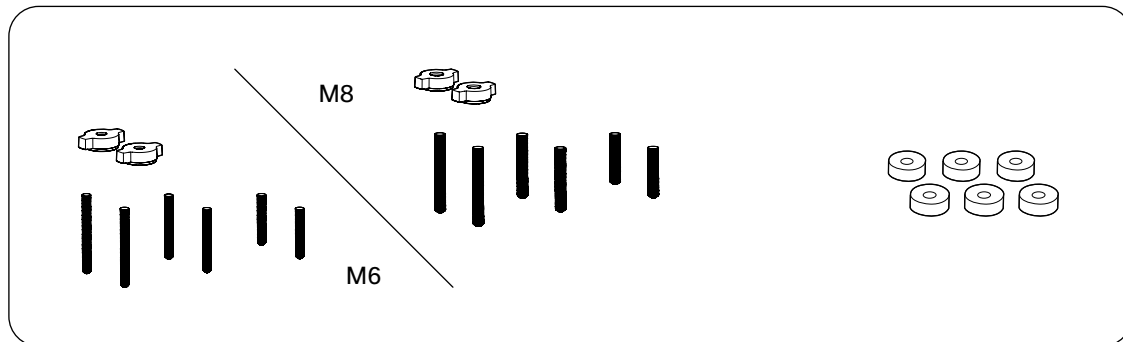
L'utilizzo del supporto dello schermo potrebbe cambiare la gravità centrale dello schermo. Verificarne la stabilità dopo aver installato Room Kit Mini. Se non fosse stabile, lo schermo deve essere montato a parete.

Utilizar el soporte de la pantalla puede hacer que la gravedad central de la pantalla varíe. Compruebe la estabilidad después de montar Room Kit Mini. Si no es estable, la pantalla debe montarse en la pared.

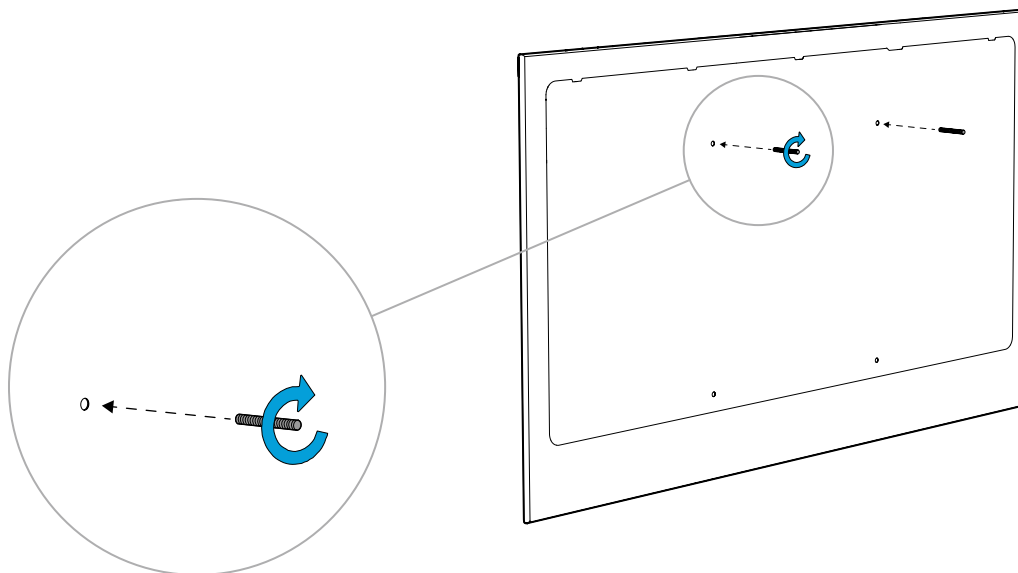
A utilização do suporte para ecrã pode alterar o centro de gravidade do ecrã. Verifique a estabilidade depois de montar o Room Kit Mini. Se não estiver estável, o ecrã deve ser montado na parede.

## スクリーンに水平方向の部品を接続し、サムナットを締める

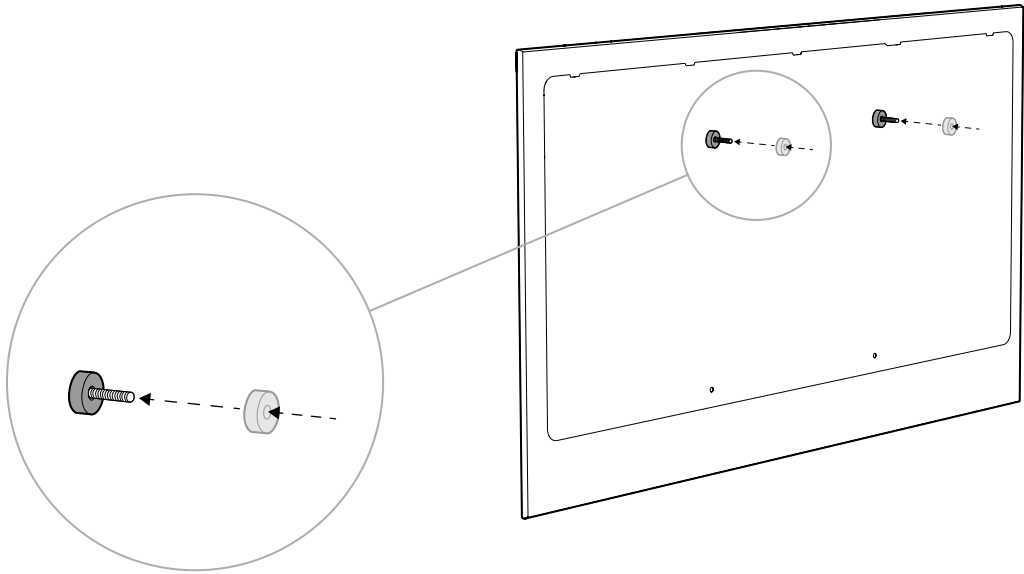
Attachez la pièce horizontale à l'écran et serrez les écrous à ailettes / Befestigen Sie das horizontale Stück auf den Bildschirm und ziehen Sie die Muttern fest / Fissare l'elemento orizzontale allo schermo e serrare i dadi / Fije la pieza horizontal en la pantalla y apriete las tuercas / Instale a peça horizontal no ecrã e aperte as porcas



i



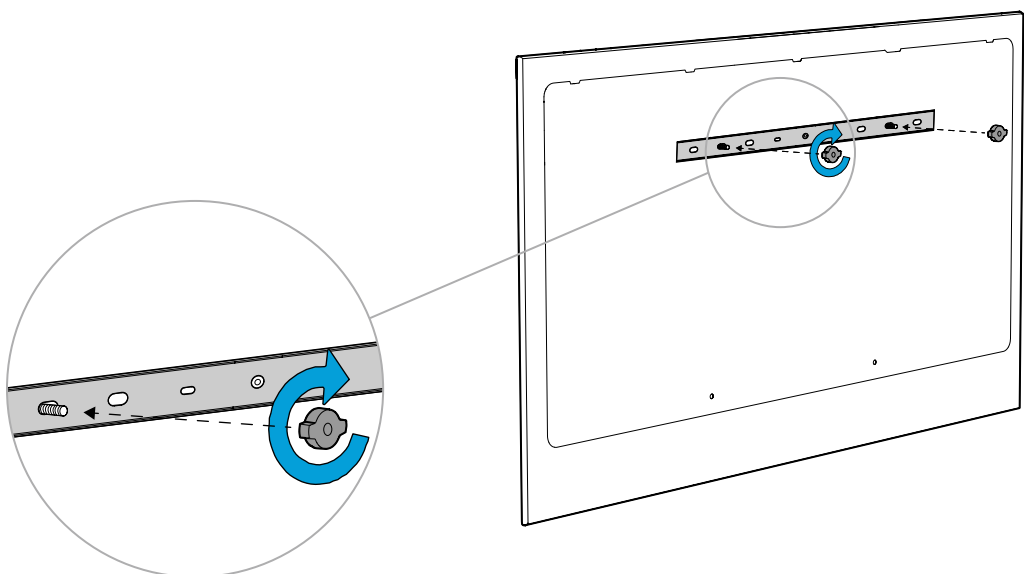
ii



スクリーンが 40 mm (1.6 in) より薄い場合は、複数のスペーサーを追加する必要があります。メディアバーサポートをスクリーンに合わせるために必要なスペーサーを必要に応じて追加します (15 ページを参照してください)。

Ajoutez plus d'une entretoise si l'écran est plus fin que 40 mm. Ajoutez autant d'entretoises que nécessaire, afin d'aligner le support de la mediabar avec l'écran (voir page 15). / Wenn Ihr Bildschirm dünner als 40 mm ist, müssen Sie mehrere Abstandshalter hinzufügen. Fügen Sie so viele Abstandshalter hinzu wie erforderlich, um die Medienleiste am Bildschirm auszurichten (siehe Seite 15). / Se lo schermo è più sottile di 40 mm è necessario aggiungere più di un distanziale. Aggiungere un numero di distanziali sufficiente per allineare il supporto della barra multimediale con lo schermo (vedere pagina 15). / Si su pantalla tiene un grosor inferior a 40 mm tiene que agregar más de un espaciador. Agregue los separadores que necesite para adaptar el soporte de la barra multimedia a la pantalla (consulte la página 15). / Se o ecrã tiver uma espessura inferior a 40 mm, terá de adicionar mais do que um espaçador. Adicione os espaçadores necessários para alinhar a barra de suporte da barra multimédia com o ecrã (ver página 15).

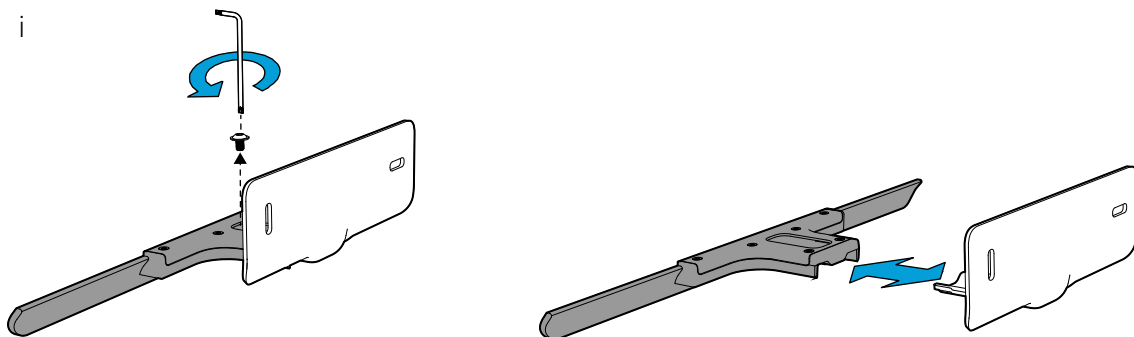
iii



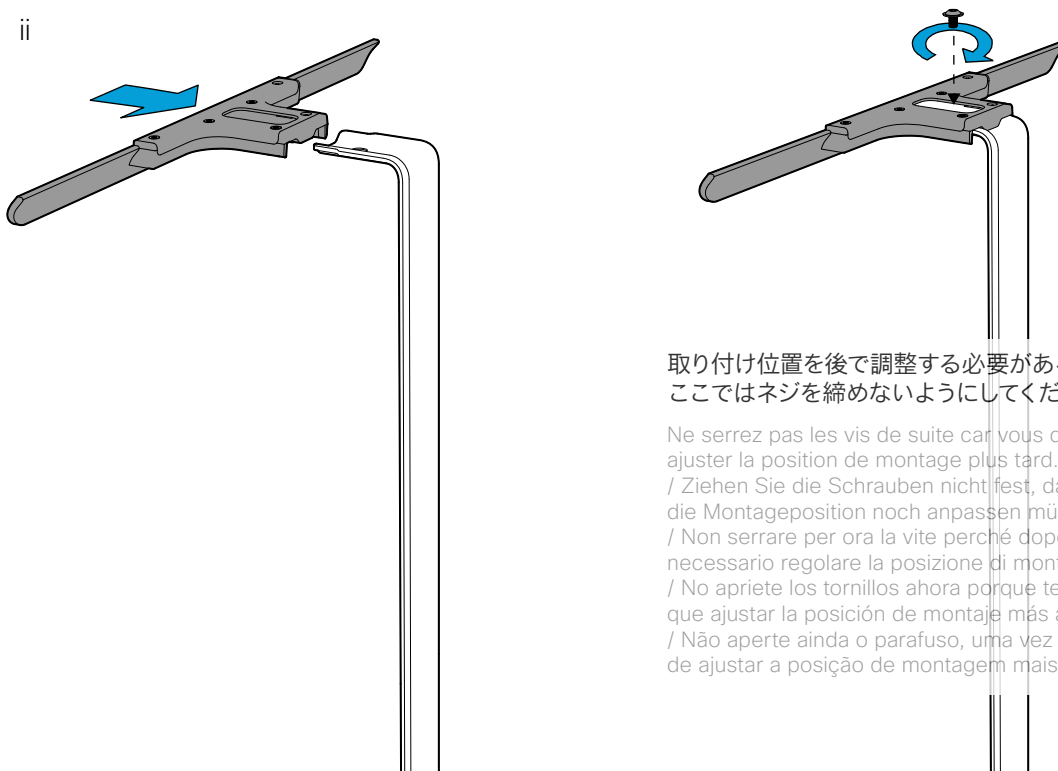
## メディアバー サポートを壁面取り付け用ブラケットから取り出し、スクリーン マウントに取り付ける

Enlevez le support de la mediabar de la fixation murale et montez le sur la fixation à l'écran / Entfernen Sie die Stütze für die Medienleiste aus der Wandhalterung und montieren Sie sie auf die Bildschirmbefestigung / Rimuovere il supporto della barra multimediale dalla staffa di montaggio a parete e montarlo sul supporto dello schermo / Quite el soporte de la barra multimedia del soporte de montaje en pared y móntelo en el soporte de la pantalla / Remova o suporte da barra multimédia do suporte de montagem na parede e monte-o no suporte de ecrã

i



ii

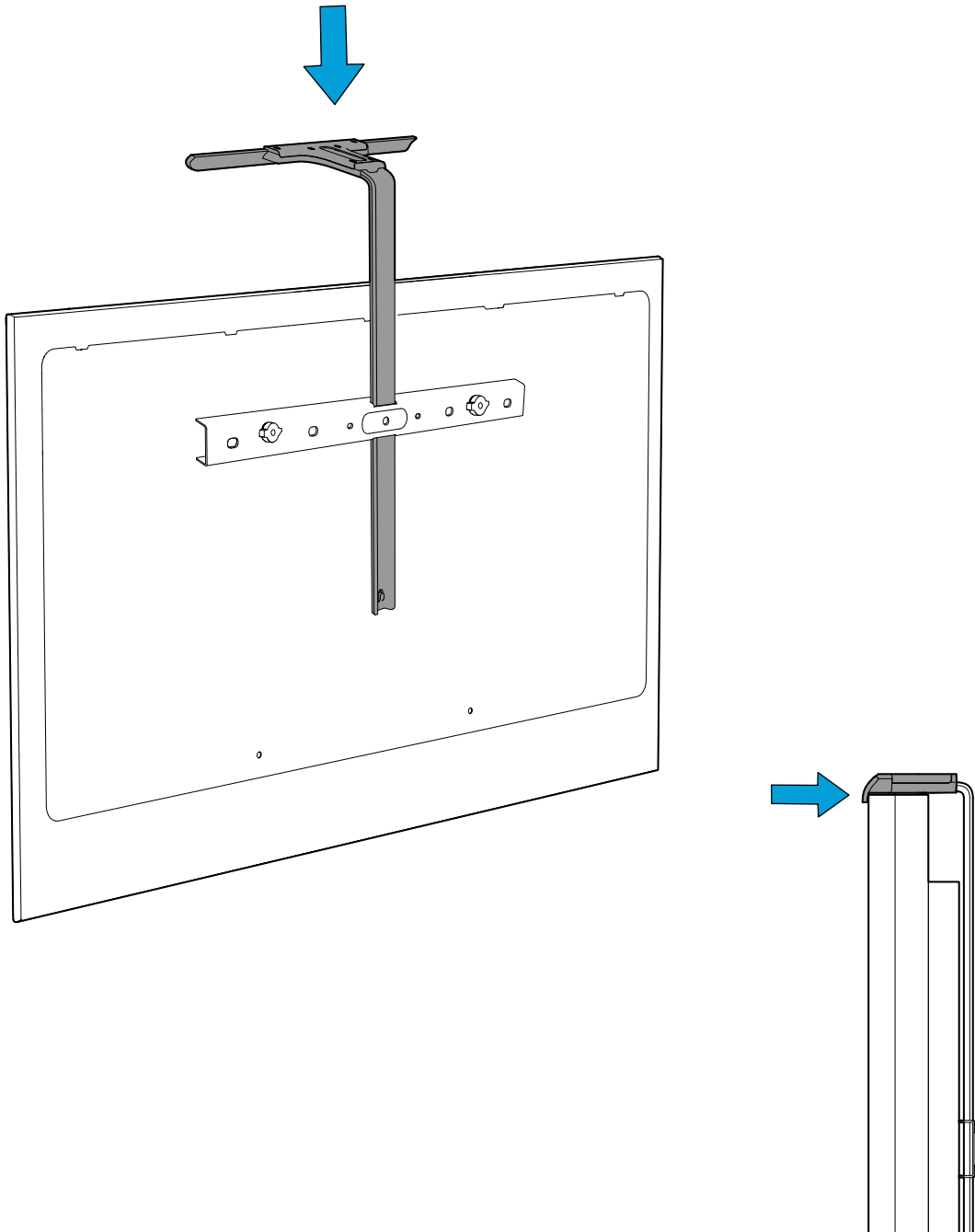


取り付け位置を後で調整する必要があるため、ここではネジを締めないようにしてください。

Ne serrez pas les vis de suite car vous devez ajuster la position de montage plus tard.  
/ Ziehen Sie die Schrauben nicht fest, da Sie die Montageposition noch anpassen müssen.  
/ Non serrare per ora la vite perché dopo sarà necessario regolare la posizione di montaggio.  
/ No apriete los tornillos ahora porque tendrá que ajustar la posición de montaje más adelante.  
/ Não aperte ainda o parafuso, uma vez que terá de ajustar a posição de montagem mais tarde.

## スクリーン上に垂直部品を配置し、位置を調整する

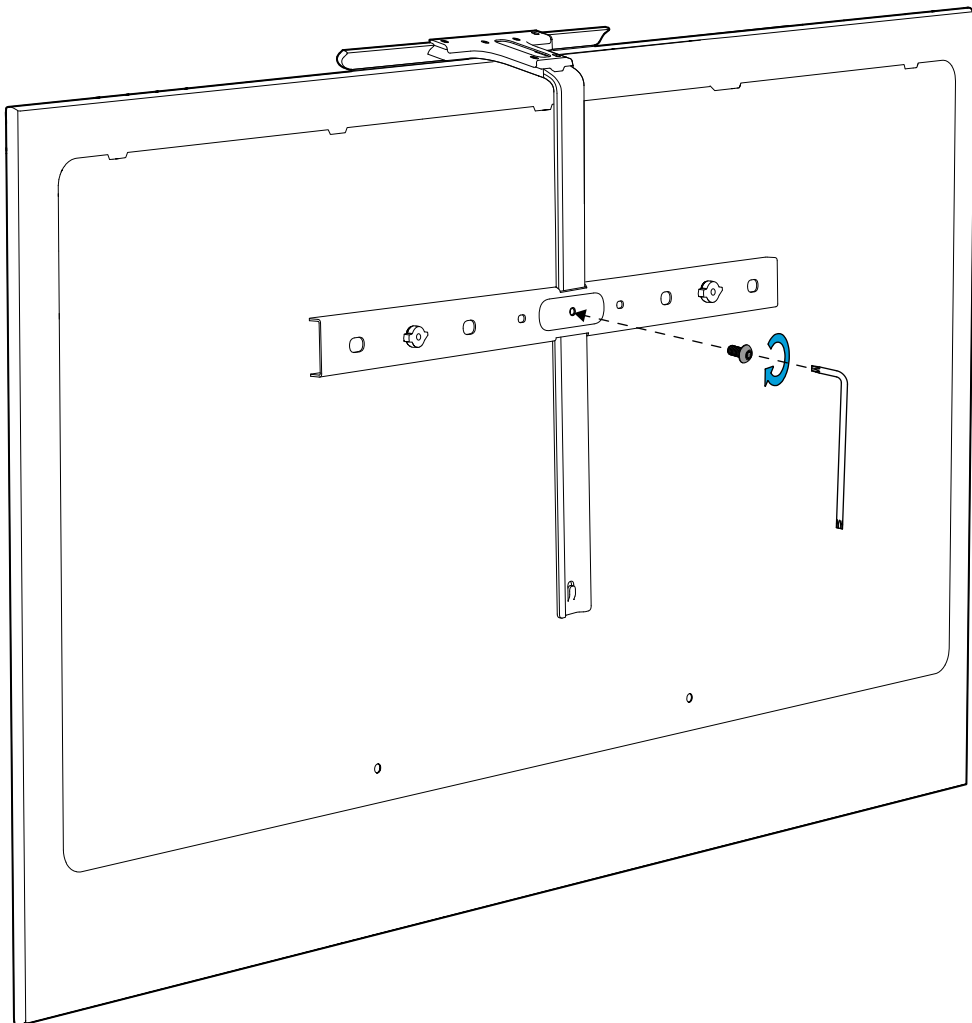
Placez la partie verticale sur l'écran et ajustez la position / Befestigen Sie den vertikalen Teil am Bildschirm, und passen Sie die Position an / Posizionare la parte verticale sullo schermo e regolare la posizione / Coloque la parte vertical en la pantalla y ajuste la posición / Coloque a peça vertical no ecrã e ajuste a posição





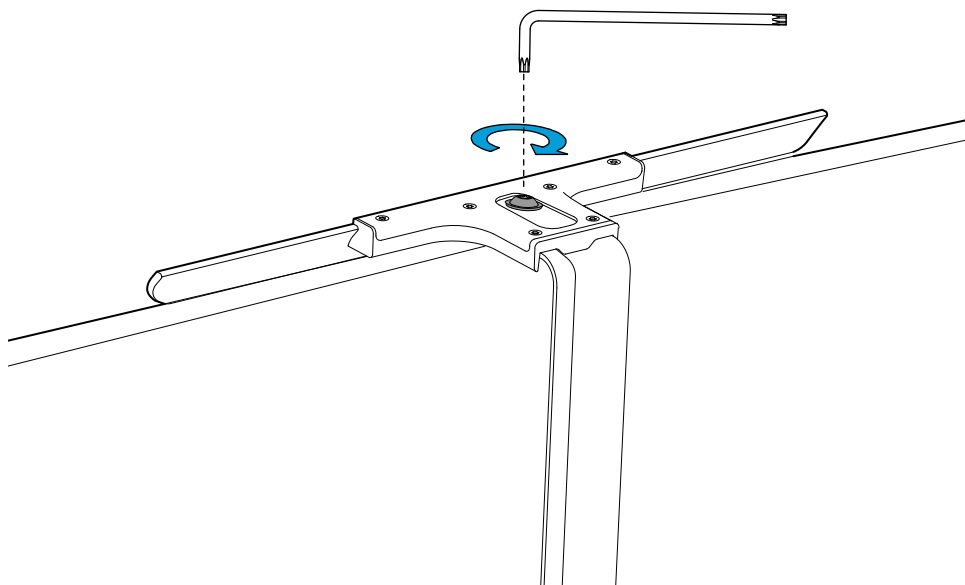
## スクリーンへの取り付けを固定する

Fixez le support de l'écran / Befestigen Sie die Bildschirmhalterung / Fissare il supporto dello schermo / Fije el soporte a la pantalla / Aperte o suporte do ecrã



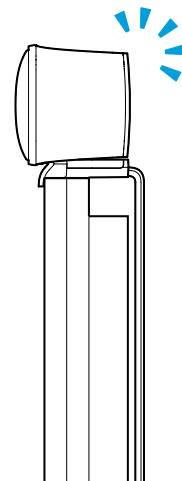
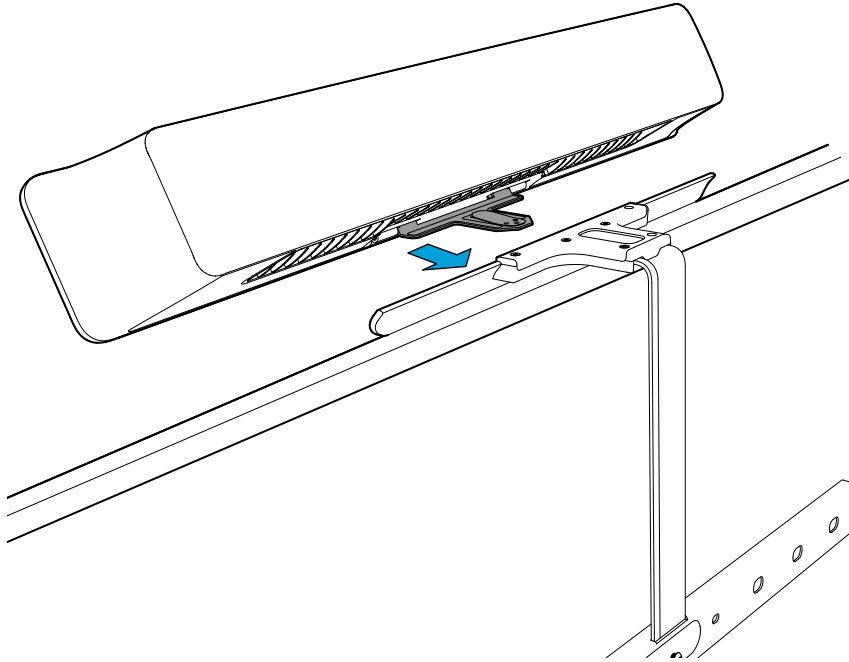
## 上面のネジを締める

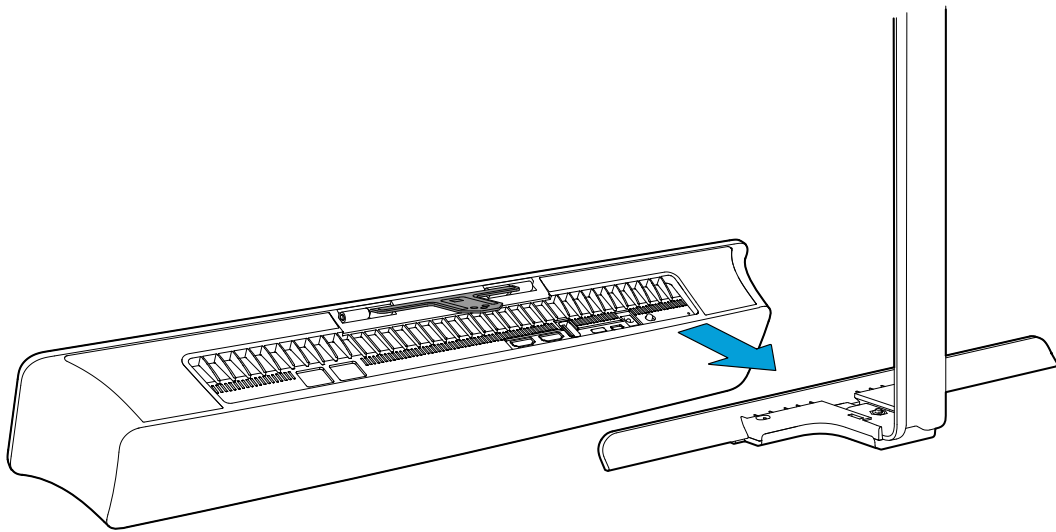
Serrez la vis du haut / Ziehen Sie die Schraube oben fest / Serrare la vite nella parte superiore  
/ Apriete los tornillos de la parte superior / Aperte o parafuso na parte superior



## メディアバーを配置する

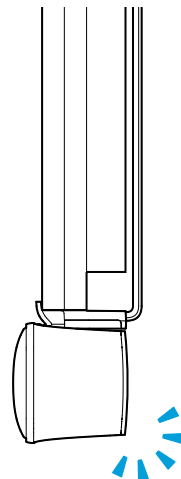
Placez la mediabar / Platzieren Sie die Medienleiste / Posizionare la barra multimediale  
/ Coloque la barra multimedia / Coloque a barra multimédia





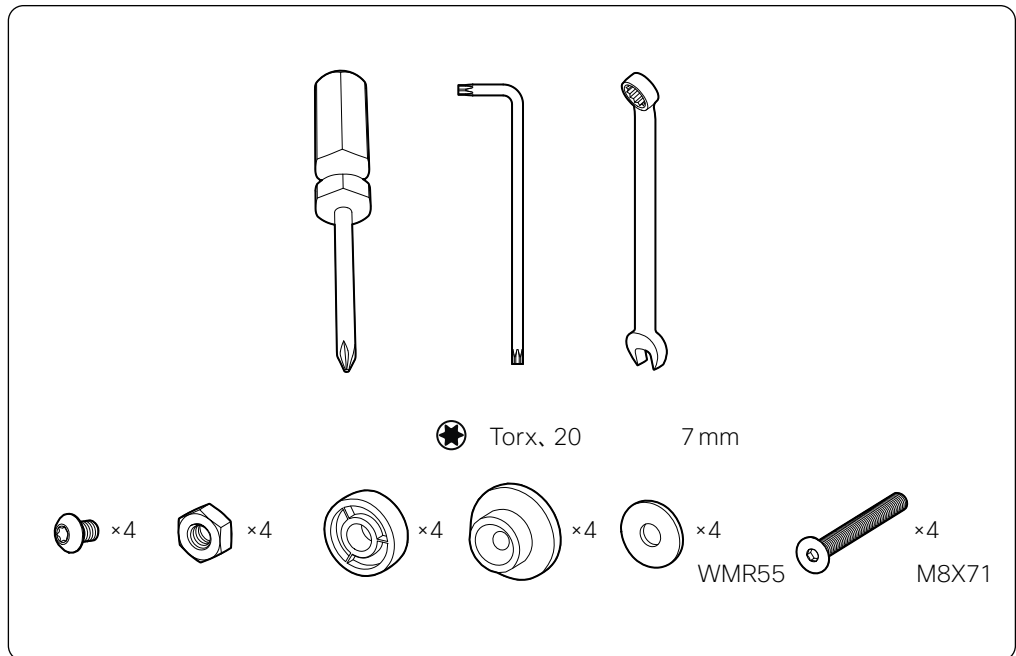
反転してスクリーンの下に置く。

Faites pivoter la barre pour la faire passer sous l'écran. / Zur Platzierung unterhalb des Bildschirms drehen Sie sie um. / Capovolgere la barra multimediale per effettuare l'installazione sotto lo schermo. / Voltear para colocarlo debajo de la pantalla. / Inverta a posição para colocar por baixo do ecrã.



# 1 C. Webex on Flip の取り付け

Montage Webex on Flip / Webex on Flip – Montage / Montaggio di Webex on Flip / Montaje de Webex on Flip / Montagem do Webex on Flip



このシステムのマウント作業は 2 人で一緒に行うことをお勧めします。地域の規制に従ってください。

Nous recommandons que deux personnes travaillent ensemble pour installer ce système. Respectez les réglementations locales en vigueur.

Recomendamos montar el sistema entre dos personas. Siga las normativas locales.

Recomendamos que a montagem deste sistema seja realizada por duas pessoas em conjunto. Siga as regulamentações locais.

È consigliabile che il sistema venga installato da due persone. Attenersi alle norme locali.

Für die Montage dieses Systems empfehlen wir die Zusammenarbeit von zwei Personen. Befolgen Sie die geltenden Bestimmungen.

Samsung Flip 付属の『壁面取り付けブラケット設置ガイド WMN4277SE』の手順 1 と 2 を実行してアセンブリを開始します。

Commencez l'assemblage en suivant les étapes 1 et 2 du Guide d'installation du support de montage mural WMN4277SE livré avec Samsung Flip.

Beginnen Sie die Montage mit den Schritten 1 und 2 im Installationshandbuch für die Wandhalterung WMN4277SE, das Samsung Flip beiliegt.

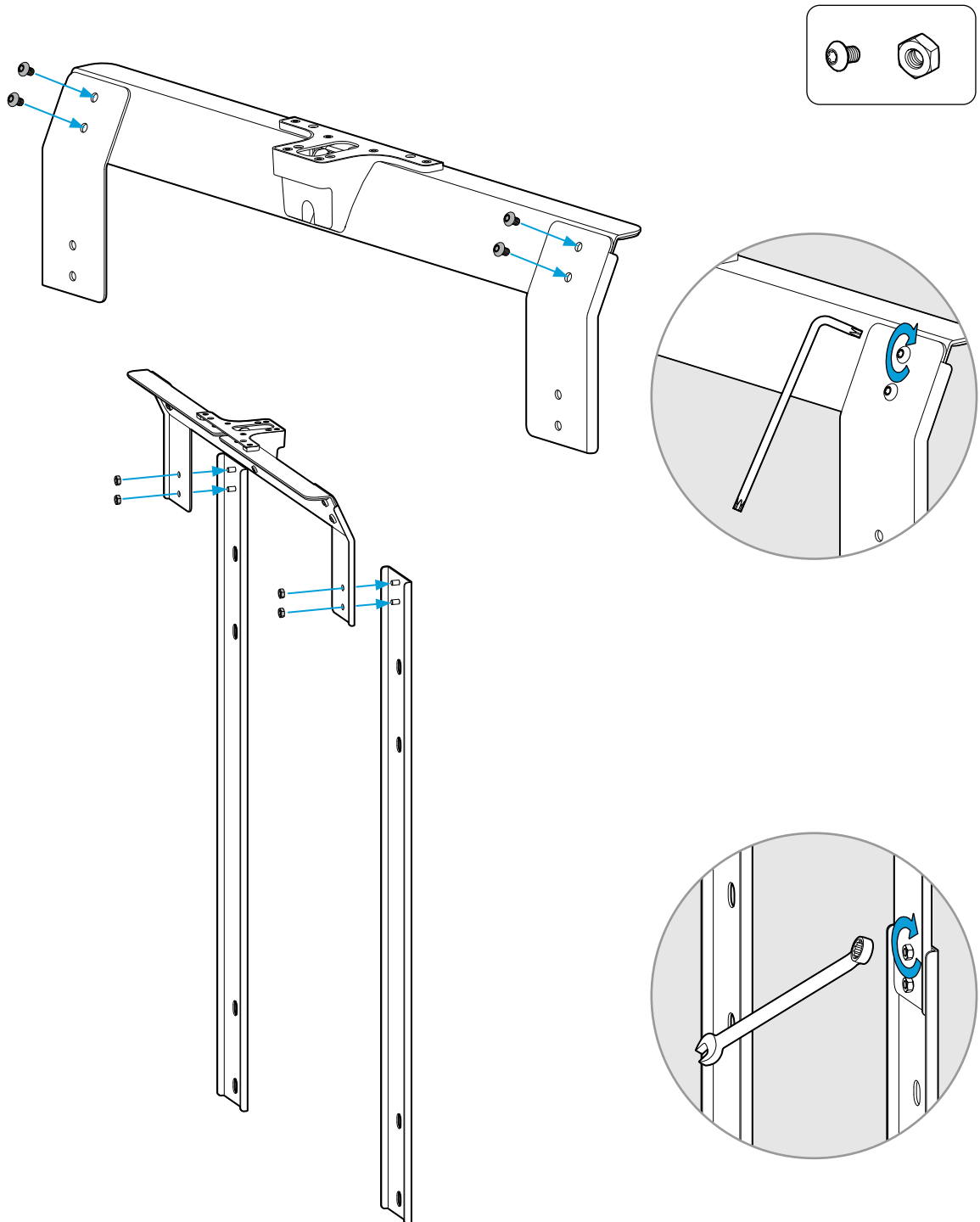
Avviare l'assemblaggio seguendo i passaggi 1 e 2 della Guida all'installazione della staffa di montaggio a parete WMN4277SE fornita con Samsung Flip.

Inicie el montaje siguiendo los pasos 1 y 2 de la Guía de instalación del soporte de montaje en pared WMN4277SE incluida con Samsung Flip.

Inicie a montagem seguindo os passos 1 e 2 no Manual de instalação do suporte de montagem na parede WMN4277SE fornecido juntamente com o Samsung Flip.

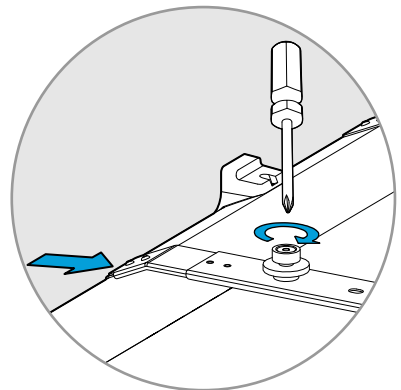
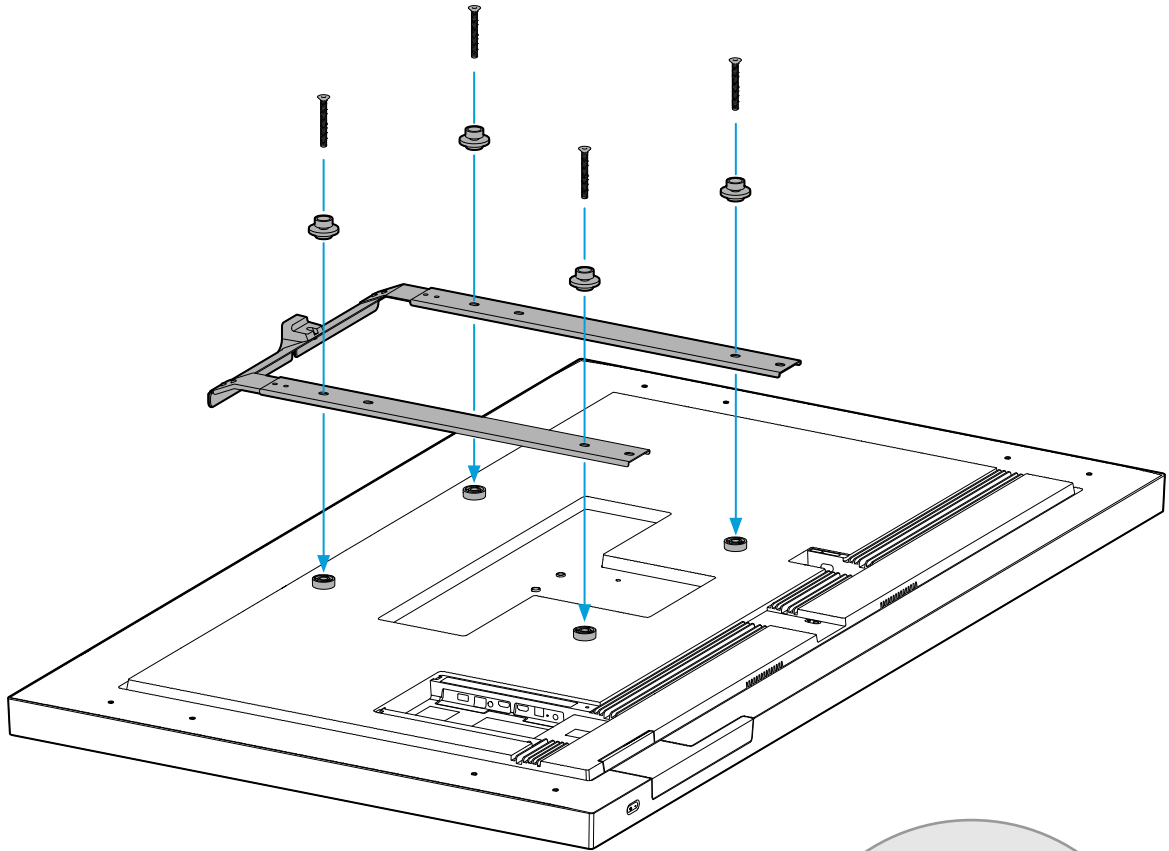
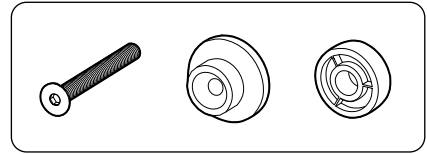
## Flip 65 (WMR65) : スクリーン マウントの組み立て

Assemblez le support d'écran / Montieren Sie die Bildschirmhalterung / Assemblare il supporto dello schermo / Monte el soporte de la pantalla / Monte a montagem de ecrã



## Flip 65 (WMR65) : Flip へのスクリーン マウントの取り付け

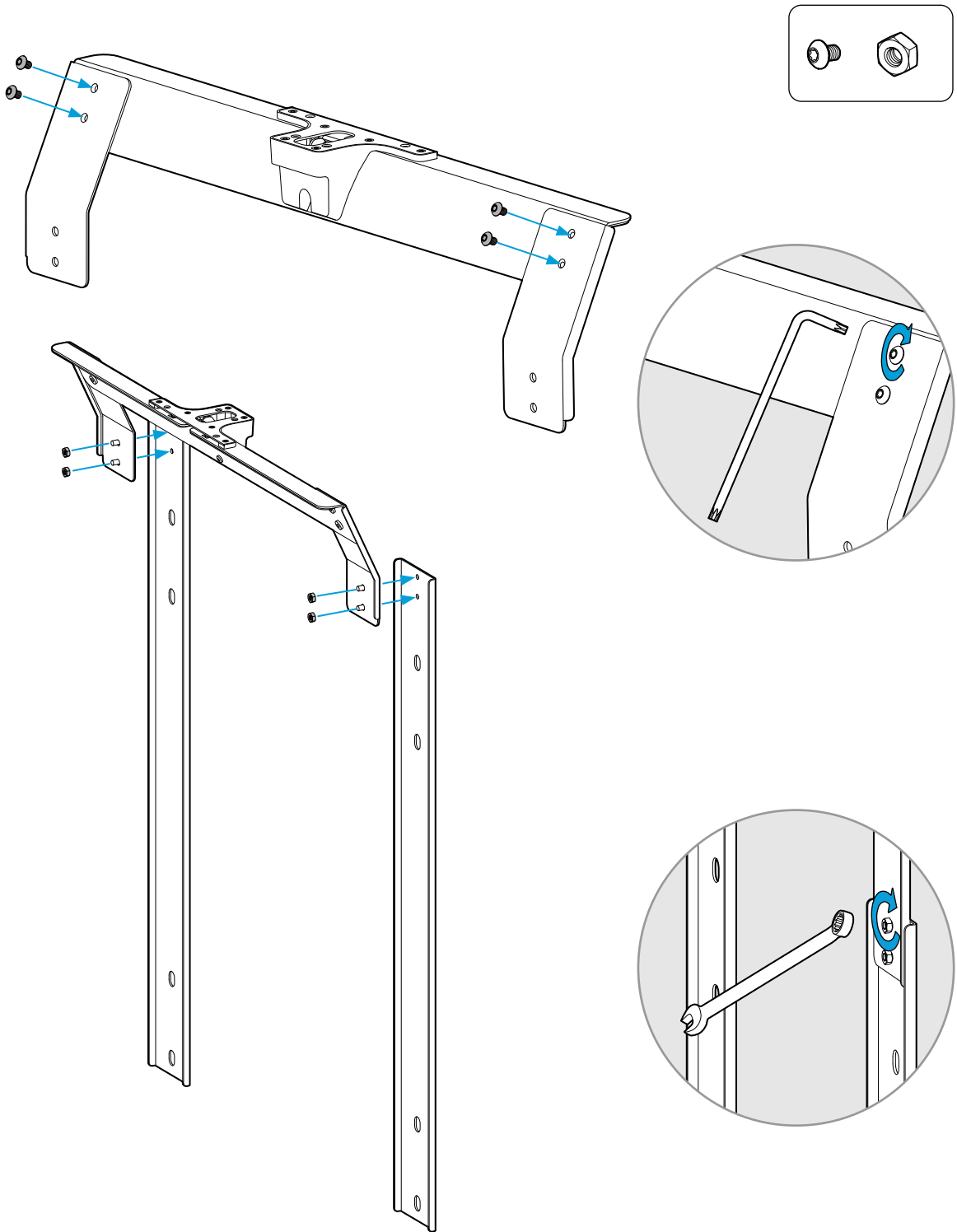
Fixez le support d'écran au Flip / Befestigen Sie die Bildschirmhalterung an dem Flip / Fissare il supporto dello schermo a Flip / Una el soporte de la pantalla a Flip / Instale a montagem de ecrã no Flip





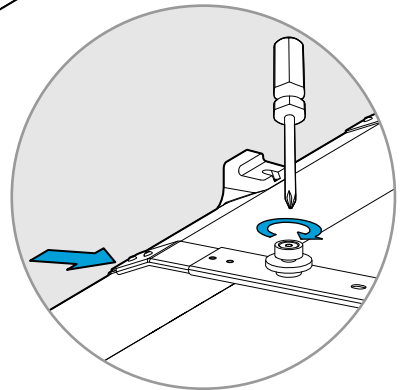
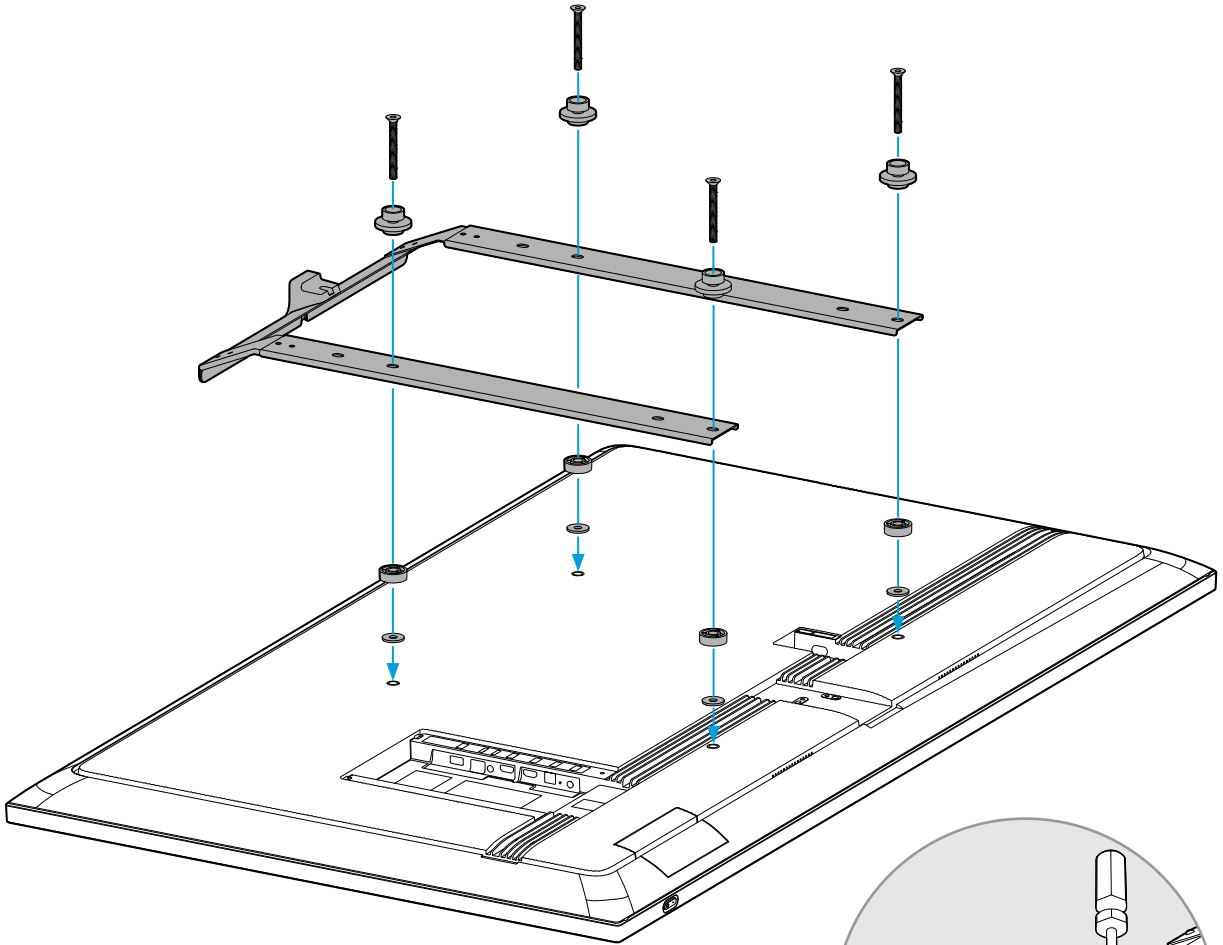
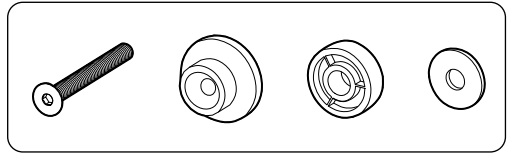
## Flip 55 (WMR55) : スクリーン マウントの組み立て

Assemblez le support d'écran / Montieren Sie die Bildschirmhalterung / Assemblare il supporto dello schermo / Monte el soporte de la pantalla / Monte a montagem de ecrã



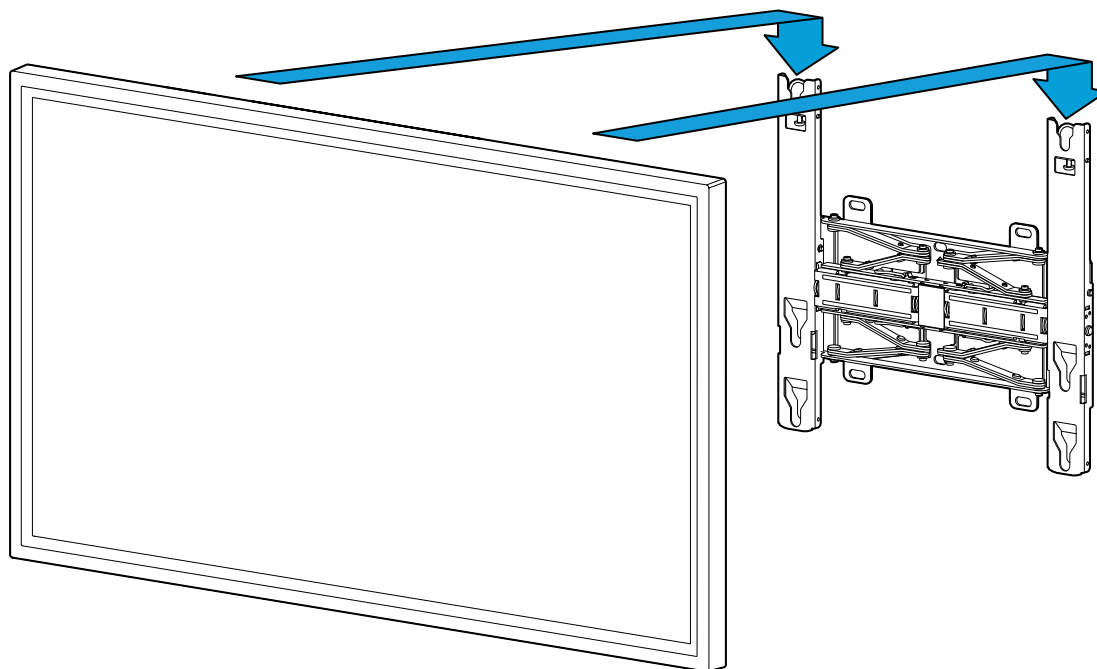
## Flip 55 (WMR55) : Flip へのスクリーン マウントの取り付け

Fixez le support d'écran au Flip / Befestigen Sie die Bildschirmhalterung an dem Flip / Fissare il supporto dello schermo a Flip / Una el soporte de la pantalla a Flip / Instale a montagem de ecrã no Flip



## 壁面用ブラケットへの Flip の取り付け

Montez le Flip sur le support mural / Montieren Sie das Flip an der Wandhalterung / Montare Flip sulla staffa a parete / Monte Flip en el soporte de pared / Monte o Flip no suporte de montagem na parede



詳細については、Flip の壁面取り付けガイド (WMN4277SE) の手順 4 を参照してください。

Voir l'étape 4 dans le guide de montage mural Flip (WMN4277SE) pour plus d'informations.

Weitere Informationen finden Sie in Schritt 4 der Flip-Anleitung für Wandmontage (WMN4277SE).

Per ulteriori informazioni, vedere il passaggio 4 della Guida per il montaggio a parete di Flip (WMN4277SE).

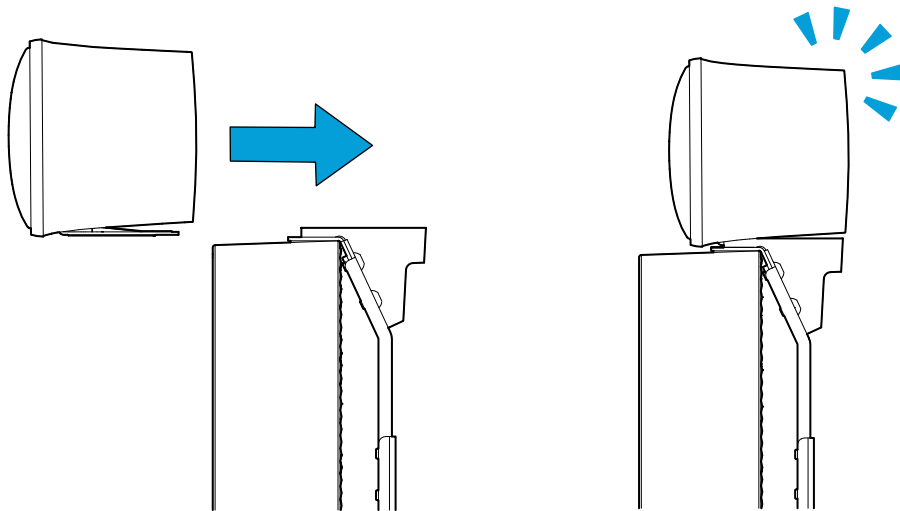
Consulte el paso 4 de la guía de montaje en pared de Flip (WMN4277SE) para obtener más detalles.

Consulte o Passo 4 do Manual de montagem (WMN4277SE) para obter detalhes.

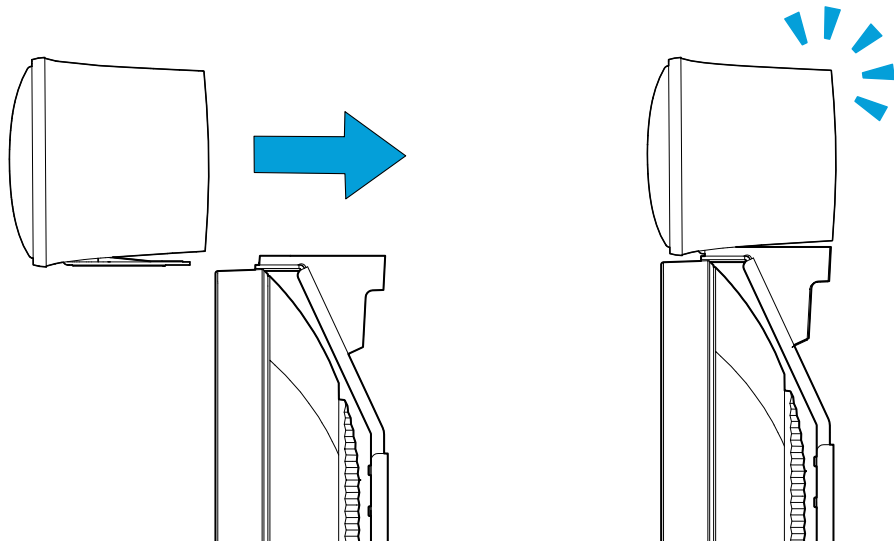
## メディアバーを配置する

Placez la mediabar / Platzieren Sie die Medienleiste / Posizionare la barra multimediale  
/ Coloque la barra multimedia / Coloque a barra multimédia

Flip 65 (WMR65)

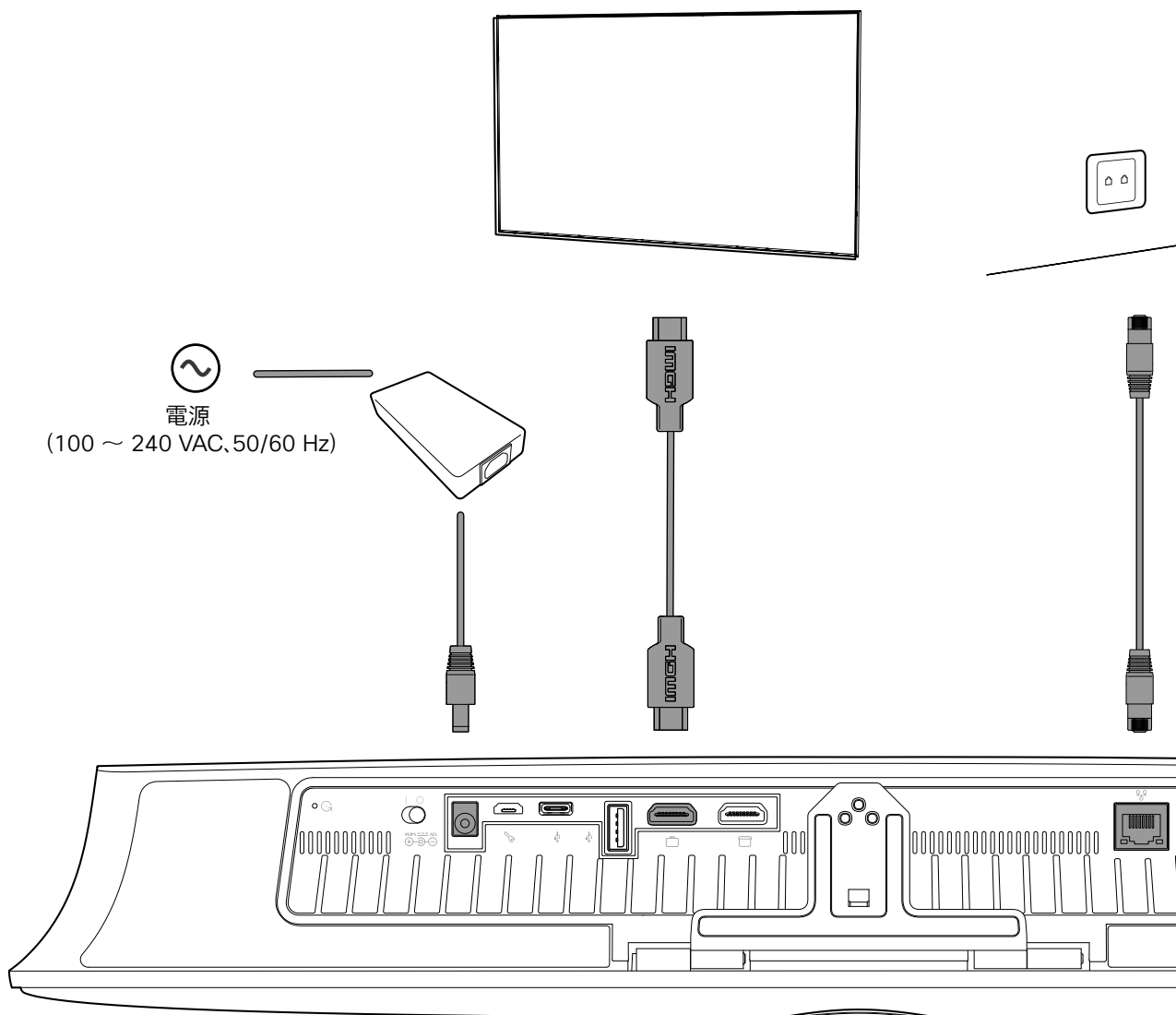


Flip 55 (WMR65)



## 2 A. メディアバーをスクリーン、タッチ コントローラ、ネットワーク、電源に接続する

Connectez la mediabar à l'écran, au contrôleur tactile, au réseau et à l'alimentation / Verbinden der Medienleiste mit Bildschirm, Touch-Controller, Netzwerk und Strom / Connettere la barra multimediale a schermo, controller touch, rete e alimentazione / Conecte la barra multimedia a la pantalla, al controlador táctil, a la red y a la fuente de alimentación / Ligação da barra multimédia ao ecrã, ao controlador de toque, à rede e à alimentação



ネットワーク ケーブルが正しいポートに接続されていることを確認します。タッチ コントローラには、フラット ネットワーク ケーブルを使用してください。

必要なケーブルを接続できたら、スクリーンに表示される指示に従ってデバイスを設定します。

USB カメラとして Room Kit Mini を使用している場合は、ケーブルの USB-C 終端をメディアバーに接続します。

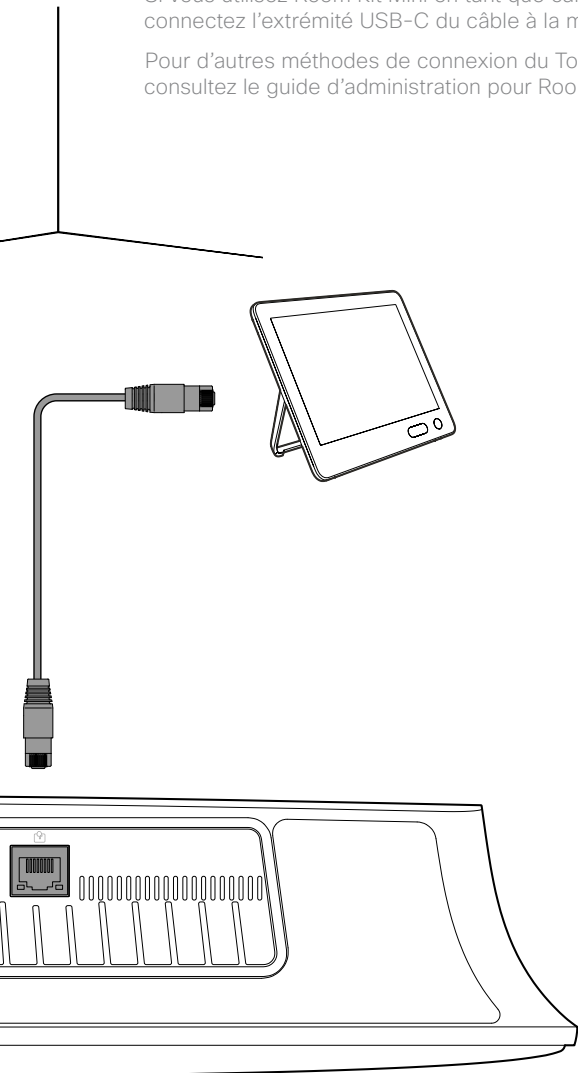
その他の Touch 10 の接続方法については、Room Kit Mini の管理者ガイドを参照してください。

Assurez-vous de connecter les câbles réseau aux ports appropriés. Utilisez le câble réseau plat pour le contrôleur tactile.

Après avoir connecté les câbles nécessaires, suivez les instructions à l'écran pour paramétrer votre appareil.

Si vous utilisez Room Kit Mini en tant que caméra USB, connectez l'extrémité USB-C du câble à la mediabar.

Pour d'autres méthodes de connexion du Touch 10, consultez le guide d'administration pour Room Kit Mini.



Vergewissern Sie sich, dass die Netzkabel an den richtigen Ports angeschlossen sind, und verwenden Sie das flache Netzkabel für den Touch-Controller.

Folgen Sie, nachdem Sie alle notwendigen Kabel angeschlossen haben, den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät einzurichten.

Wenn Sie das Room Kit Mini als USB-Kamera verwenden, verbinden Sie das USB-C-Ende des Kabels mit der Mediabar.

Weitere Methoden zum Verbinden von Touch 10 finden Sie im Administratorhandbuch für Room Kit Mini.

Assicurarsi di connettere i cavi di rete alle porte corrette e utilizzare il cavo di rete piatto per il controller touch.

Dopo aver connesso i cavi necessari, seguire le istruzioni sullo schermo per configurare il dispositivo.

Se si utilizza Room Kit Mini come fotocamera USB, collegare l'estremità USB-C del cavo alla barra multimediale.

Per altri metodi per connettere il Touch 10, consultare la Guida all'amministrazione di Room Kit Mini.

Asegúrese de conectar los cables de red a los puertos correctos y utilice el cable de red plano para el controlador Touch.

Después de conectar los cables necesarios, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar su dispositivo.

Si está utilizando Room Kit Mini como una cámara USB, conecte el extremo USB-C del cable a la barra de medios.

Para conocer otros métodos de conexión de Touch 10, consulte la guía de administración de Room Kit Mini.

Certifique-se de que liga os cabos de rede às portas corretas e utilize o cabo de rede plano para o controlador de toque.

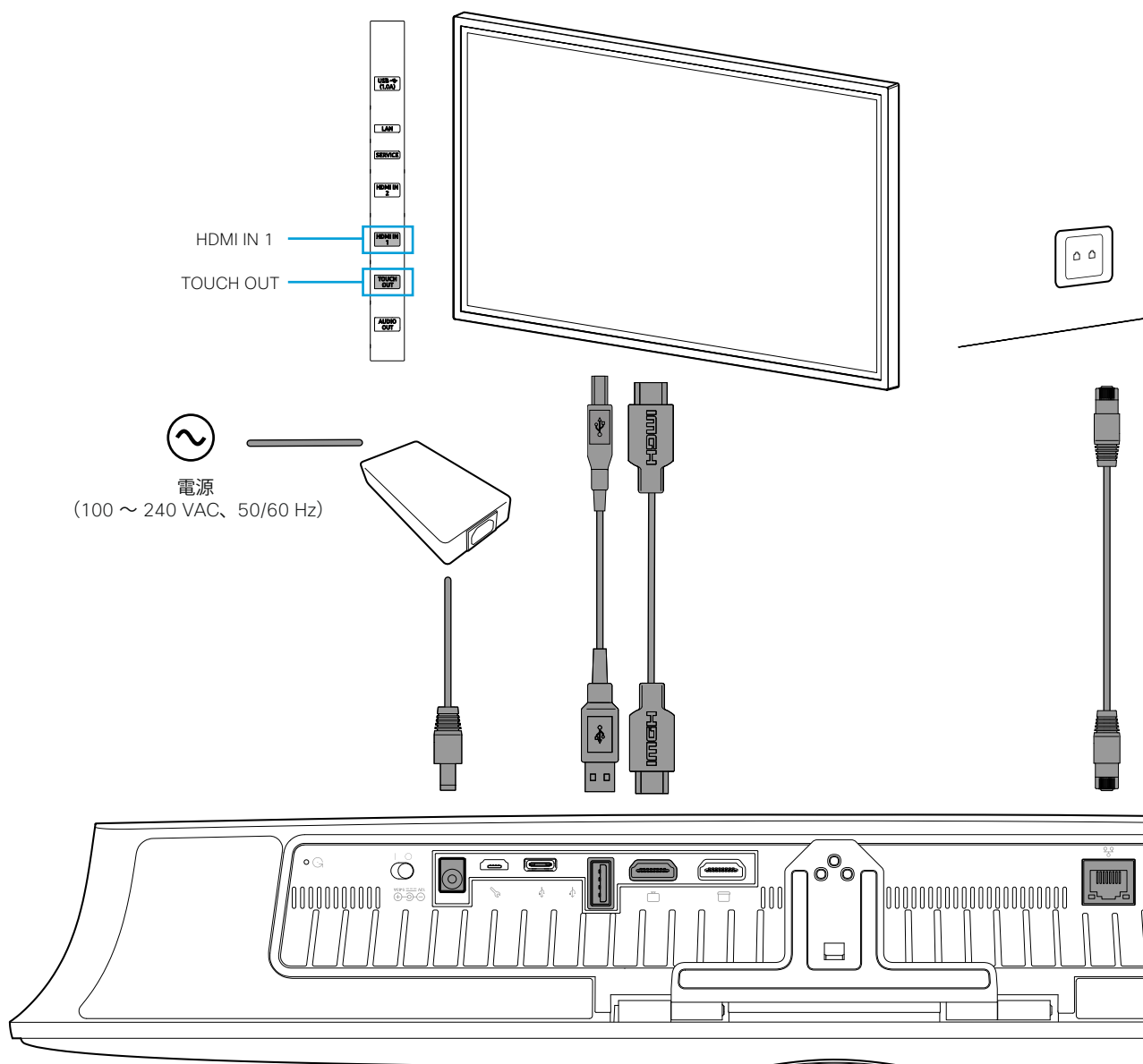
Após ter ligado os cabos necessários, siga as instruções apresentadas no ecrã para configurar o seu dispositivo.

Se você estiver usando o Room Kit Mini como uma câmera USB, conecte a extremidade USB-C do cabo à barra de mídia.

Para outros métodos de ligação ao Touch 10, consulte o Manual de administração do Room Kit Mini.

## 2 B. メディアバーを Flip、タッチ コントローラ、ネットワーク、電源に接続する

Connectez la mediabar à Flip, au contrôleur tactile, au réseau et à l'alimentation / Verbinden der Medienleiste mit Flip, Touch-Controller, Netzwerk und Strom / Connettere la barra multimediale a Flip, controller touch, rete e alimentazione / Conecte la barra multimedia a la Flip, al controlador táctil, a la red y a la fuente de alimentación / Ligação da barra multimédia ao Flip, ao controlador de toque, à rede e à alimentação



ネットワーク ケーブルが正しいポートに接続されていることを確認します。タッチ コントローラには、フラット ネットワーク ケーブルを使用してください。

必要なケーブルを接続できたら、スクリーンに表示される指示に従ってデバイスを設定します。

その他の Touch 10 の接続方法については、Room Kit Mini の管理者ガイドを参照してください。

Assurez-vous de connecter les câbles réseau aux

ports appropriés. Utilisez le câble réseau plat pour le contrôleur tactile.

Après avoir connecté les câbles nécessaires, suivez les instructions à l'écran pour paramétrer votre appareil.

Pour d'autres méthodes de connexion du Touch 10, consultez le guide d'administration pour Room Kit Mini.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzkabel an den richtigen Ports angeschlossen sind, und verwenden Sie das flache Netzkabel für den Touch-Controller.

Folgen Sie, nachdem Sie alle notwendigen Kabel angeschlossen haben, den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät einzurichten.

Weitere Methoden zum Verbinden von Touch 10 finden Sie im Administratorhandbuch für Room Kit Mini.

Assicurarsi di connettere i cavi di rete alle porte corrette e utilizzare il cavo di rete piatto per il controller touch.

Dopo aver connesso i cavi necessari, seguire le istruzioni sullo schermo per configurare il dispositivo.

Per altri metodi per connettere il Touch 10, consultare la Guida all'amministrazione di Room Kit Mini.

Asegúrese de conectar los cables de red a los puertos correctos y utilice el cable de red plano para el controlador táctil.

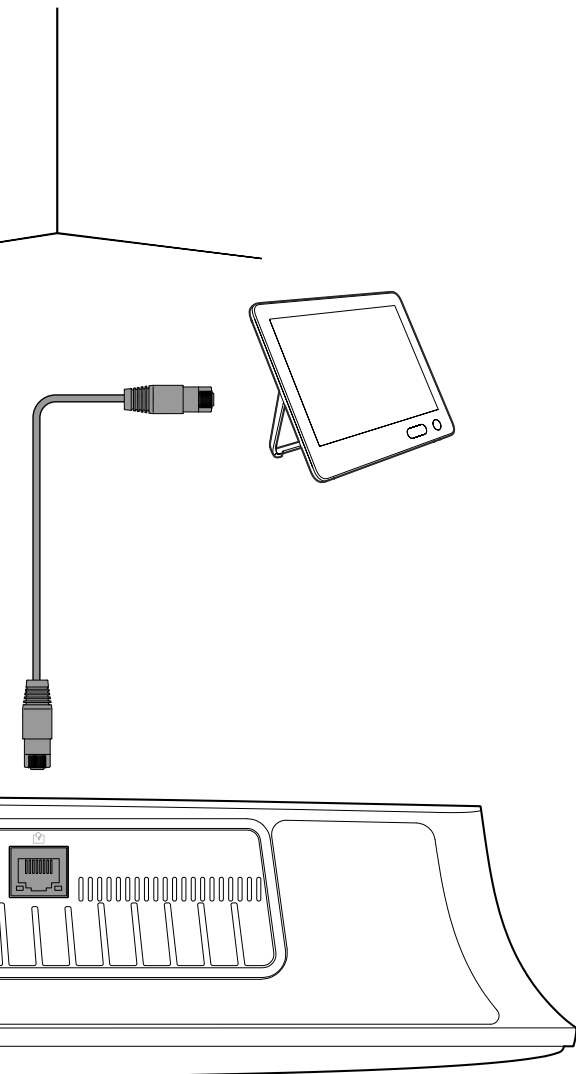
Después de conectar los cables necesarios, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar su dispositivo.

Para conocer otros métodos de conexión de Touch 10, consulte la guía de administración de Room Kit Mini.

Certifique-se de que liga os cabos de rede às portas corretas e utilize o cabo de rede plano para o controlador de toque.

Após ter ligado os cabos necessários, siga as instruções apresentadas no ecrã para configurar o seu dispositivo.

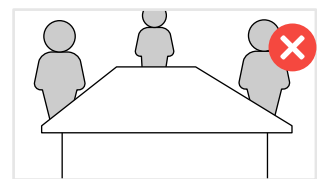
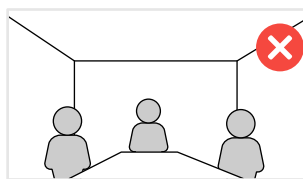
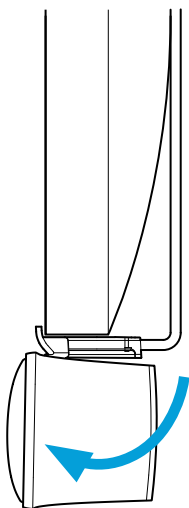
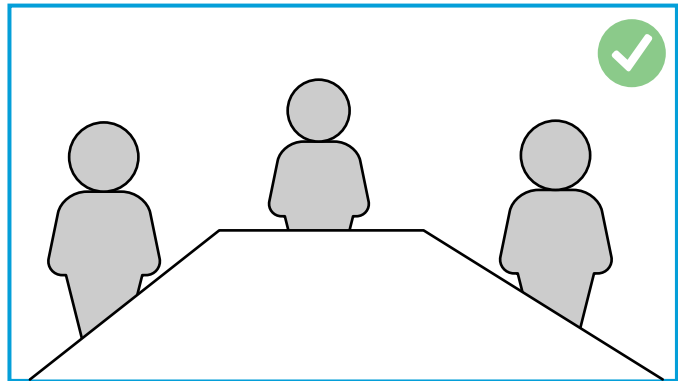
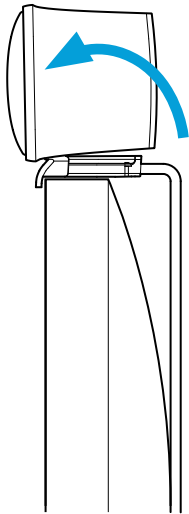
Para outros métodos de ligação ao Touch 10, consulte o Manual de administração do Room Kit Mini.





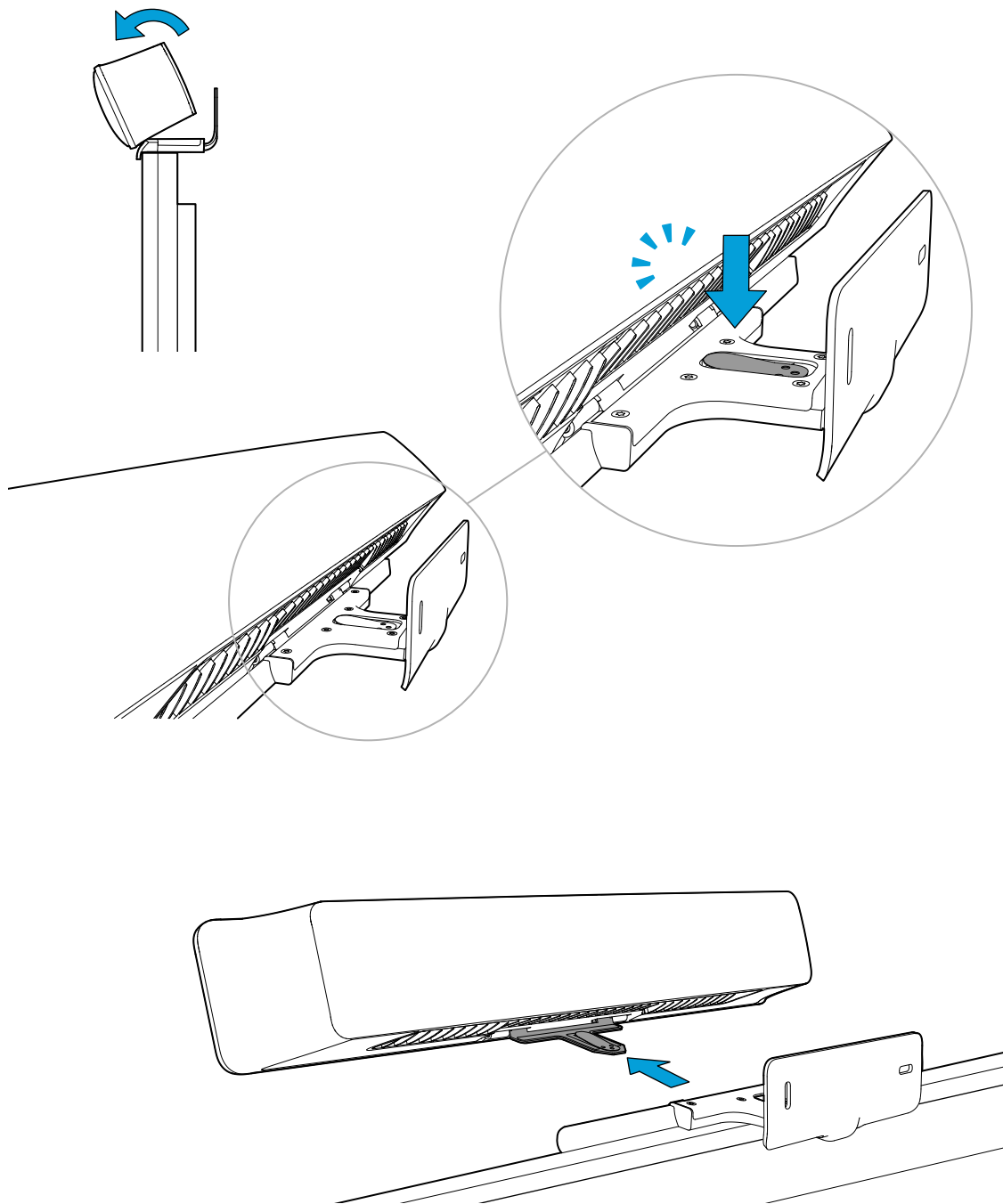
## カメラの傾斜角度を調整してビューを最適化します。

Ajustez l'inclinaison de la caméra / Anpassen des Neigungswinkels der Kamera zur Optimierung der Anzeige / Regolare l'angolo di inclinazione della videocamera per ottimizzare la visualizzazione / Ajuste el ángulo de inclinación de la cámara para optimizar la visión / Ajuste do ângulo de inclinação da câmara para otimizar a vista



## メディアバーをリリースします

Retirez la mediabar / Lösen der Medienleiste / Rimuovere la barra multimediale  
/ Retire la barra multimedia / Retirar a barra multimédia

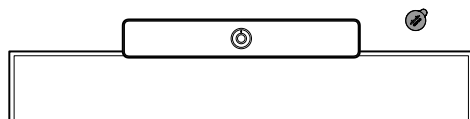
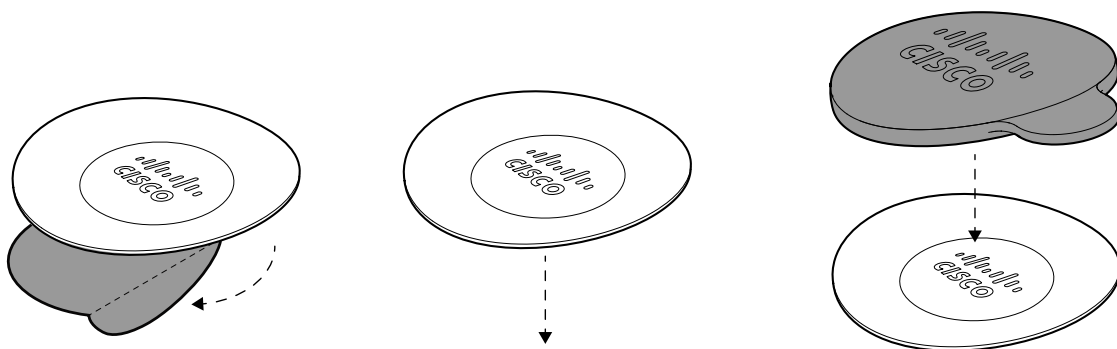


# プライバシー カバー

Cache d'obstruction / Datenschutz-Abdeckung / Copertura per la privacy  
/ Cubierta de privacidad / Cobertura de privacidad

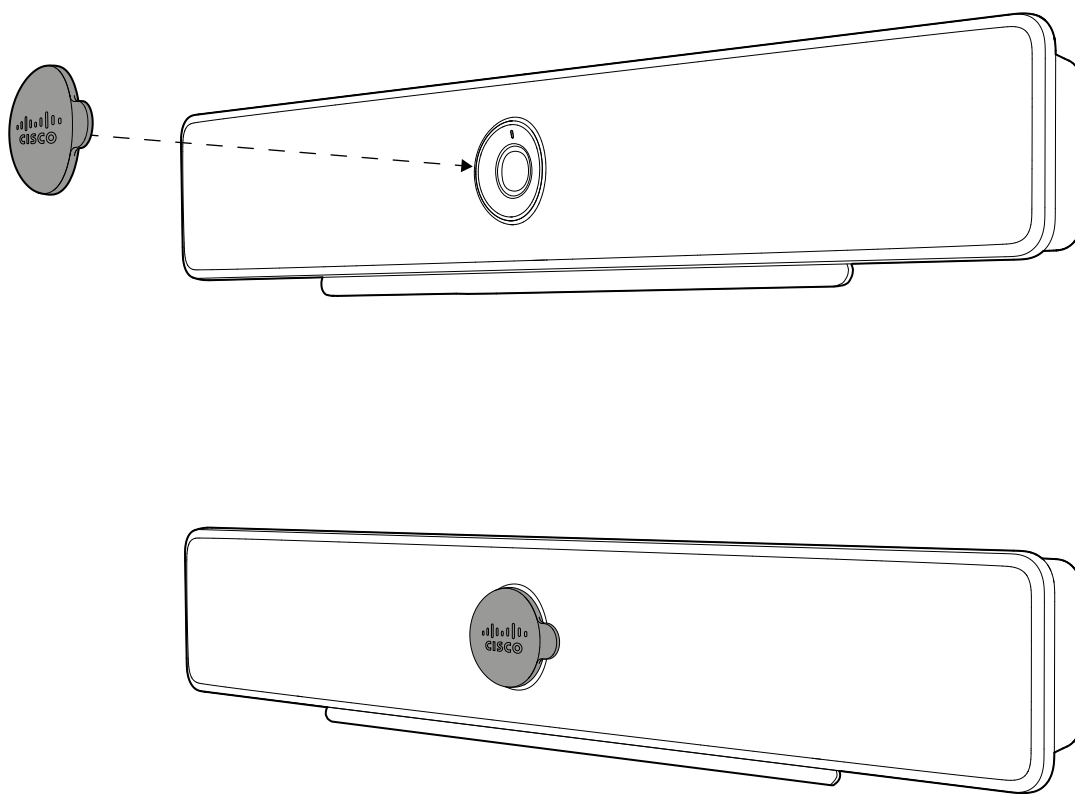
## 自己接着剤の磁気プレートの取り付け

Attachez la plaque magnétique autocollante / Befestigen Sie die selbstklebende magnetische  
Platte / Attaccare la piastra magnetica autoadesiva / Fije la placa magnética autoadhesiva  
/ Instale a placa magnética autoadesiva



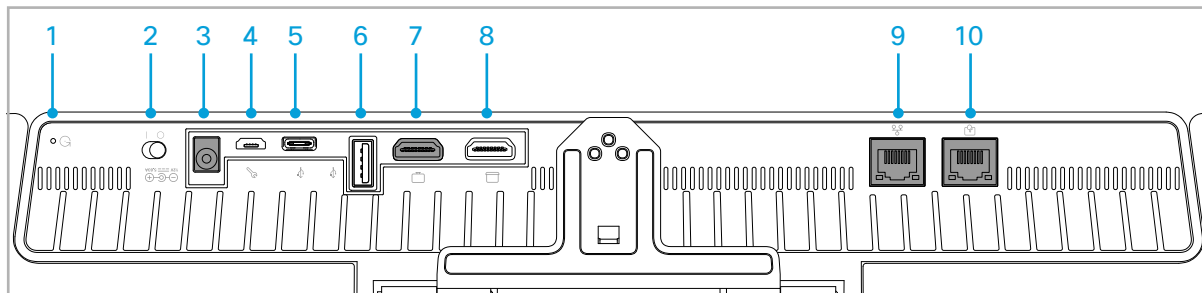
## 磁気プライバシー カバーの配置

Placez le cache magnétique / Befestigen Sie die magnetische Datenschutz-Abdeckung  
/ Posizionare la copertura magnetica per la privacy / Coloque la cubierta de privacidad  
magnética / Coloque a cobertura de privacidad magnética



# コネクタ パネル

Panneau de connexion / Anschlussfeld / Pannello del connettore / Panel conector / Painel de conectores



## 1. 初期設定リセット ピンホール

Trou d'épingle pour la réinitialisation aux paramètres par défaut / Stiftloch zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / Foro di ripristino delle impostazioni di fabbrica / Botón de restablecimiento de los valores de fábrica / Orifício para reposição de predefinições de fábrica

## 2. 電源スイッチ

Interrupteur d'alimentation / Netzschalter / Interruttore di alimentazione / Interruptor de alimentación eléctrica / Botão de alimentação

## 3. 電源

Alimentation / Leistungsaufnahme / Alimentazione / Alimentación / Energia

## 4. メンテナンス (マイクロ USB)

Maintenance (micro USB) / Wartung (Mikro-USB) / Mantenimiento (micro USB) / Manutenzione (micro USB) / Manutenção (micro USB)

## 5. USB-C : USB モードとタッチ リダイレクト

Mode USB et redirection tactile / USB-Modus und Touch-Umleitung / Modalità USB e reindirizzamento con tocco / Modo USB y redireccionamiento táctil / Modo USB e redirecionamento de toque

## 6. USB-A : Flip への接続

Se connecter à Flip / Mit Flip verbinden / Connessione a Flip / Conexión a Flip / Ligaçao ao Flip

## 7. HDMI 出力: スクリーン

Sortie HDMI : écran / HDMI-Ausgang: Bildschirm / Uscita HDMI per schermo / Salida de HDMI: pantalla / Saída HDMI: ecrã

## 8. HDMI 入力: コンテンツ シェアリング

Entrée HDMI : partage de contenu / HDMI-Eingang: Inhaltsfreigabe / Ingresso HDMI per condivisione di contenuti / Entrada de HDMI: uso compartido de contenido / Entrada HDMI: partilha de conteúdos

## 9. ネットワーク

Réseau / Netzwerk / Rete / 赤 / Rede

## 10. ネットワーク、タッチ コントローラ

Réseau, contrôleur tactile / Netzwerk, Touch-Controller / Rete, controller touch / Red, controlador táctil / Rede, controlador de toque

# トラブルシューティング

Dépannage / Fehlerbehebung / Risoluzione dei problemi / Solución de problemas / Solução de problemas

画面に何も表示されない場合は、画面入力としてメディアバーに接続した HDMI 入力を選択されていることを確認してください。

Si vous ne voyez pas l'affichage à l'écran, vérifiez que vous avez sélectionné l'entrée HDMI que vous avez branchée à mediabar comme entrée sur votre écran.

Wenn Sie keine Bildschirmanzeige sehen, überprüfen Sie, dass Sie auf Ihrem Bildschirm den HDMI-Eingang ausgewählt haben, der mit der Medienleiste verbunden ist.

Se non compare nulla sullo schermo, controllare di aver selezionato l'ingresso HDMI a cui è stata connessa la barra multimediale come ingresso del proprio schermo.

Si no puede ver la imagen en la pantalla, compruebe que ha seleccionado la entrada de HDMI que ha conectado a la barra multimedia como la entrada de su pantalla.

Caso não veja a apresentação no ecrã, verifique se selecionou a entrada HDMI à qual ligou a barra multimédia como a entrada do ecrã.

デバイスの電源は自動的にオンになります。デバイスの電源がオンにならない場合、電源スイッチを確認してください。

Le système s'allume automatiquement. Si le système ne s'allume pas, vérifiez le commutateur d'alimentation.

Das System schaltet sich automatisch ein. Wenn sich das System nicht einschaltet, überprüfen Sie den Netzschalter.

Il sistema si accende automaticamente. Se il sistema non si accende, controllare l'interruttore di alimentazione.

El sistema se enciende automáticamente. Si el sistema no se enciende, compruebe el interruptor de alimentación eléctrica.

O sistema liga-se automaticamente. Se o sistema não se ligar, verifique o botão de alimentação.

<https://help.webex.com>

<https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

本製品の設定、管理、使用に関する詳細については、次の Web サイトのいずれかを参照してください。デバイスがシスコの Webex サービスに登録されている場合は、1 つ目のリンクを使用します。それ以外のサービスに登録されている場合は 2 つ目のリンクを使用します。

Rendez-vous sur l'un de ces sites web pour en savoir plus sur l'installation, la gestion et l'utilisation de ce produit. Utilisez le premier lien si votre appareil est enregistré auprès du service Cisco Webex et le second si votre appareil est enregistré auprès d'un autre service.

Besuchen Sie eine dieser Websites, um mehr über die Einrichtung, Verwaltung und Verwendung dieses Produkts zu erfahren. Verwenden Sie den ersten Link, wenn Ihr Gerät beim Cisco Webex-Service angemeldet ist, und den zweiten Link, wenn das Gerät bei einem anderen Dienst angemeldet ist.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione, la gestione e l'uso di questo prodotto, visitare uno dei seguenti siti Web. Utilizzare il primo link se il dispositivo è registrato nel servizio Cisco Webex e il secondo se il dispositivo è registrato su un altro servizio.

Visite uno de estos sitios web para obtener más información sobre la configuración, la administración y el uso de este producto. Utilice el primer enlace si su dispositivo está registrado en el servicio Cisco Webex, o el segundo si el dispositivo está registrado en otro servicio.

Visite um destes Web sites para obter mais informações sobre a configuração, gestão e utilização deste produto. Utilize a primeira ligação caso o seu dispositivo esteja registrado no serviço Cisco Webex e a segunda ligação caso o dispositivo esteja registrado noutra serviço.

<https://www.cisco.com/go/projectworkplace>

オフィスやミーティング ルームをビデオ会議用に整備する際にアイデアを得たり、ガイドラインを確認するには、Cisco Project Workplace をご覧ください。

Consultez le portail Cisco Project Workplace pour trouver des conseils et recommandations lorsque vous préparez votre bureau ou votre salle de réunion pour une vidéoconférence.

Erkunden Sie Cisco Project Workplace, um Inspiration und Richtlinien für die Vorbereitung Ihres Büros oder Ihres Konferenzraums für Videokonferenzen zu finden.

Consultare il Cisco Project Workplace per trovare spunti e linee guida per la predisposizione di uffici e sale riunioni per videoconferenze.

Explore Cisco Project Workplace para encontrar la inspiración y las directrices necesarias para preparar su oficina o sala de reuniones para videoconferencias.

Explore o Cisco Project Workplace para encontrar inspiração e diretrizes ao preparar o seu escritório ou a sua sala de conferências para a realização de videoconferências.

## cs.co/webexadoption

Webex 導入サイトには、導入と変更の管理に関するトレーニングのヒント、使用例、ベストプラクティスが用意されています。ツールキットを使用すると、簡単に導入できます。

Le site d'adoption Webex propose des conseils de formation, des exemples d'utilisation et des bonnes pratiques pour le déploiement et la gestion du nouvel équipement. Nos outils facilitent l'adoption.

Die Website zur Einführung von Webex bietet Schulungstipps, Anwendungsfälle und Best Practices für die Bereitstellung und das Management von Änderungen. Unsere Toolkits vereinfachen die Einführung.

Sul sito Webex Adoption è possibile trovare suggerimenti, scenari d'uso e best practice per l'implementazione e la gestione dei ricambi. I nostri toolkit rendono più semplice l'adozione dei nuovi dispositivi.

El sitio de adopción de Webex proporciona sugerencias de capacitación, casos de uso y prácticas recomendadas para la implementación y la gestión de cambios. Nuestros kits de herramientas facilitan la adopción.

O site Webex Adoption fornece sugestões de formação, cenários de utilização e as melhores práticas para a implementação e a gestão de alterações. Os nossos conjuntos de ferramentas simplificam a adoção.





---

Cisco Systems Inc.  
Corporate Headquarters  
170 West Tasman Dr.  
San Jose, CA 95134  
USA

<https://www.cisco.com/go/offices>

---

Cisco および Cisco ロゴは、Cisco またはその関連会社の米国およびその他の国における商標または登録商標です。Cisco の商標の一覧については、[www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks) をご覧ください。掲載されている第三者の商標はそれぞれの権利者の財産です。「パートナー」または「partner」という用語は、Cisco と他社との間のパートナーシップ関係を意味するものではありません。(1110R)

Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales ou déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour consulter la liste des marques commerciales de Cisco, visitez la page : [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

Cisco und das Cisco Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Cisco und/oder Partnerunternehmen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Eine Liste der Cisco Marken finden Sie unter [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Die genannten Marken anderer Anbieter sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Verwendung des Begriffs „Partner“ impliziert keine gesellschaftsrechtliche Beziehung zwischen Cisco und anderen Unternehmen. (1110R)

Cisco e il logo Cisco sono marchi o marchi registrati di Cisco e/o dei relativi affiliati negli Stati Uniti e in altri paesi. Per visualizzare l'elenco di marchi Cisco, visitare il sito Web all'indirizzo: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). I marchi commerciali di terze parti citati sono proprietà dei rispettivi titolari. L'utilizzo del termine partner non implica una relazione di partnership tra Cisco e altre aziende. (1110R)

Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o registradas de Cisco y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países. Si desea consultar una lista de las marcas comerciales de Cisco, visite: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Las marcas comerciales de terceros que aquí se mencionan pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra “partner” no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra empresa. (1110R)

Cisco e o logótipo da Cisco são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Cisco e/ou das respectivas empresas afiliadas nos EUA e noutros países. Para ver uma lista de marcas comerciais da Cisco, aceda a este URL: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). As marcas comerciais de terceiros mencionadas são propriedade dos respectivos proprietários. A utilização da palavra parceiro não implica uma relação de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (1110R)